



INFORMACION GENERAL

NUEVAS DECLARACIONES DE BURGUETE

Se muestra partidario de la atracción del moro y considera que el problema de Marruecos puede resolverse sin fisa y con economía. Por de pronto sus colaboradores son civiles expertos

Madrid, 17 (12 n.)

EL COMUNICADO DEL DOMINGO

El comunicado oficial facilitado el domingo, comunica algunas noticias sin interés de nuestra zona de Marruecos, aparte de la de que nunca falta, de un ataque a un convoy por el que perdieron la vida los soldados Miguel Ojeda Varquez, y Pedro Alvarez Soriano; y resultaron heridos Mariano Peña Ruiz y Rafael Mayor Vazquez, todos del regimiento de Soria. La agresión tuvo efecto en la posición de Saf Sa en la zona de Larache.

NOTICIAS DE LA PRESIDENCIA

El alto Comisario acudió esta mañana al despacho del señor Sánchez Guerra para celebrar con él una conferencia. A la reunión asistió el ministro de Estado.

Según dijo el subsecretario de la Presidencia a los periodistas, en la reunión se examinó el programa a seguir en nuestra zona de Marruecos, mostrándose una vez más en completo acuerdo con el Gobierno, el general Burguete.

BURGUETE EN PALACIO

El nuevo alto Comisario acudió esta mañana a Palacio para conferenciar con el monarca. A la salida dijo a los periodistas que había ido a dar las gracias al rey por la distinción de que se le había hecho objeto.

Dijo que el miércoles marchará con dirección a África, donde visitará inmediatamente las cuatro zonas para enterarse del estado de la situación y tomar las medidas necesarias para ir a la implantación del sistema de penetración pacífica de que es partidario, así como el Gobierno.

También acudieron a Palacio los generales Vilalba y Olaguer, el primero de estos para despedirse, pues marcha con dirección a Gibraltar para poseerle de su cargo de gobernador militar de aquella plaza.

DECLARACIONES DE BURGUETE

El alto Comisario ha hecho nuevas declaraciones a los periodistas. Se muestra muy satisfecho de haber sido nombrado para ese cargo, no sólo como hombre civil, sino como soldado. Reconoce que el problema es delicado y la situación difícil por lo que se considera más honrado de ocupar el puesto que ha de ocupar.

Se hace cargo del desasosiego del país ante la magnitud del problema. Entiende que el problema marroquí es una necesidad para que no apremie el tiempo y que puede resolverse con toda economía si se quiere. Se necesita llevar adelante el plan político, sin titubeos, en forma claramente definida, pues las indecisiones son las que originan siempre las campañas militares. Las armas son una asistencia de la acción política. El ejército es un instrumento en manos de la política y no puede golpearse con este instrumento a diestro y siniestro porque podría quebrarse.

Antes que nada hay que intentar en Marruecos la conquista espiritual. Es preciso buscar la colaboración con el indígena, formando un ejército colonial. No se puede dejar al moro sin armas como al fuero elemento ganado. Yo soy partidario de la formación de somatenes a estilo de los españoles en poblados y cabillas, reconociendo siempre a los moros sus costumbres y jerarquías. Si hay que operar debe operarse en las grandes frentes para evitar que se desarrollen episodios que se han desarrollado en los orígenes de esta campaña.

No existen soldados malos en la historia. Las tropas son malas cuando los generales no saben hacerlas o las emplean con métodos torpes que las desmoralizan.

Un Marruecos desarmado no nos serviría para nada, especialmente en nuestra zona. Si es que vamos a ejercer el Protectorado conviene hacer que nuestros protegidos sean robustos y poderosos para que su fuerza nos garantice el otro lado del estrecho.

Creo que en Marruecos hubo un error fundamental de haber procedido al revés. Se han utilizado primero las armas, cuando lo que se debió utilizar fué la influencia política. También puede olvidarse que en Marruecos, desde la más ínfima autoridad al alto Comisario, todos los delegados del Jaffa, cuya autoridad deben basar para el mayor éxito de nuestra acción marroquí, a intelectual.

No estamos en Marruecos por una cuestión de conveniencia, sino por un orden moral de vida o muerte.

Para desarrollar mi plan cuento con elementos muy importantes. Uno de los que se me ha ofrecido es el que fué cónsul en Larache, señor Zugasti, que conoce la vida y psicología moras profundamente y que goza de grandes prestigios entre los indígenas, hombre del que espero una colaboración muy eficaz. También me será muy útil para mi labor el actual secretario de la alta Comisaría, señor López Ferrer.

Finalmente el alto Comisario hizo grandes elogios del general Castro Girona, considerando un acuerdo que haya sido nombrado jefe de las fuerzas indígenas.

EL RESCATE DE PRISIONEROS

Ha regresado a Madrid el marqués de Cabra, que fué a Tánger a realizar determinadas gestiones para conseguir el rescate de los prisioneros que se encuentran en poder de Abd-el-Krim. Hablando el marqués con los periodistas se ha manifestado muy optimista, diciendo que cree el rescate cosa de poco tiempo, pues se advierte en Abd-el-Krim y sus secuaces un deseo de llegar pronto a una solución en este asunto.

A los prisioneros se les da ahora buen trato y llegan a su poder todos los convoyes que se les envían, habiendo desaparecido con este trato la anómala situación en que vivieron durante algunos meses en los que no se les daba otro alimento que galleta.

SIN COMUNICADO

En el Ministerio de la Guerra han facilitado una nota diciendo que, a consecuencia de haber caído un cable de alta tensión sobre las líneas telefónicas y telegráficas entre Ceuta y Tetuán, no se podrá facilitar el comunicado oficial hasta las primeras horas de la madrugada.

COMENTARIOS POLITICOS

Los comentarios políticos de esta tarde eran los de que, después de los últimos debates, la concentración liberal, a la que se creía lejos del Poder, ha ganado mucho terreno, hasta el extremo de que al producirse la crisis, ahora o al terminar el verano, se formará un Gabinete García Prieto, en el que figurarán los señores Chapaprieta y Pedregal, en representación de los señores Alba y Alvarez, respectivamente. Chapaprieta iría a Hacienda y Pedregal a Gobernación.

UNA INTERPELACION

El duque de Almodóvar ha anunciado una interpección al ministro de Fomento acerca de las últimas oposiciones para cubrir vacantes en la Escuela de Ingenieros de Minas.

VIAJE DEL REY

El Monarca marchará mañana a Santander para comenzar el verano.

Antes de su partida recibirá a la Mesa del Senado para sancionar los Presupuestos.

BURGUETE APLAZA EL VIAJE

El alto comisario ha aplazado el viaje para resolver asuntos particulares.

El aplazamiento será de 24 horas.

RIQUELME IRA A AFRICA

Nos consta que el alto comisario piensa llevar a Marruecos al coronel Riquelme.

Para ello no habrá más dificultad que la diferencia manifestada entre el coronel y el general Sangurjo a raíz de la llegada a la península del señor Riquelme.

Parece ser que estas diferencias piensa arreglarlas satisfactoriamente el alto comisario.

LA ORDENACION FERROVIARIA

El señor Maura no regresará a Alzola hasta dentro de unos días, para aguardar a que termine en el Congreso la discusión de la totalidad del proyecto de Ordenación ferroviaria.

Aún se ignora si interviendrá en el debate.

EL VERANO DE ROMANONES

El conde de Romanones piensa marchar uno de estos días a Hendaya, donde permanecerá una semana.

Después partirá para Suiza, donde pasará el verano.

LOS PROPOSITOS DE BURGUETE

Personas de la intimidad del alto comisario, aseguran que lleva a Marruecos un alto espíritu de templeanza para lograr el éxito necesario en las gestiones políticas, que piensa acometer con toda intensidad.

SENADO

Comienza la sesión a las tres y media. Preside el señor SANCHEZ DE TOCA.

Después de aprobarse el acta de la sesión anterior, el ministro de JUSTICIA sube a la tribuna y da lectura a un proyecto de ley.

El presidente de la CAMARA da las gracias por las atenciones de que ha sido objeto por parte de los señadores con motivo de la desgracia de familia que ha sufrido.

Manifiesta después que confía en la bondad de los señadores para que esta semana pueda salir adelante el proyecto de Presupuestos pendiente de discusión.

Se continúa la discusión del presupuesto especial de gastos de Marruecos.

El señor CHAPAPRIETA impugna el dictamen señalando la enorme diferencia de gastos entre el actual presupuesto y el de 1909, sin que la situación sea diferente ahora que entonces. Señala que se han marcado como gastos perpetuos para nuestra zona de Marruecos 700 millones de pesetas lo que es una barbaridad financiera, que nos lleva a la bancarrota, arruinando la nación. En 1909 se gastaban cien millones y ahora se gasta siete veces más, lo que es verdaderamente incomprensible.

Le contesta por la Comisión el señor SAENZ DE QUEJANA, diciendo que no es posible reducir los gastos, aunque es deseo del Gobierno.

El ministro de FOMENTO hace algunas aclaraciones en sentido de que no todo lo presupuestado será para gastos militares, pues se ha de atender también a las obras públicas.

Rectifican varios oradores e interviene el señor GOICOECHEA.

Dice que la campaña que se está realizando es impopular por la falta de voluntad que todos han puesto en el cometido que nos cumple. Los gastos son enormes. Así y todo, no podemos defender la teoría del abandono de Marruecos. Por ello es necesario que siga de una vez una política sin indecisiones.

Habla de la sustitución del alto Comisario general Berenguer, y dice que con esta decisión se ha obrado imprudentemente, pues se da al país y al enemigo la sensación de que el general es culpable, ya que se le ha sometido a un procedimiento que en el Código de Justicia Militar se castiga con la pena de muerte.

Pregunta cuando se ha planteado la disconformidad con el alto Comisario anterior, y por qué motivos le ha destituido el Gobierno ya que no se puede alegar que ha dimitido.

Dice que se pretende dar un giro absurdo a la tramitación del expediente de Picasso. Entiende que no debe conocerse la resolución que se tome en este expediente hasta que el tribunal dictaminador la haya aplacado.

Alude a la crisis parcial y pregunta si el ministro de la Guerra fué dimitido porque era un inadaptado para la cartera, o porque reina la discrepancia entre los organismos directores. Si es así, realmente la cosa no tiene remedio.

Recoge nuevas palabras del ministro de Estado respecto a rebajas en el Presupuesto de gastos en Marruecos, y afirma que acepta lo que el ministro dice es tanto como dar por seguro que se van a rebajar a 60.000 hombres los soldados que haya en Marruecos. Esto no puede ser según el orador, porque sería tanto como declarar nuestra impotencia y produciría la desmoralización en el ejército de ocupación.

Ojala que es preciso combatir a los bení urgia-

guel y señalar los objetivos porque el mantener un ejército sin objetivos sería tanto como entregarlo a la indisciplina, favoreciendo el vicio y toda clase de corruptelas.

Compara los gastos que realizan Francia y España en sus respectivas zonas. En España los gastos son dobles y a pesar de ello somos impotentes para dominar a una partida de harapientos levantisos. (Rumores).

Hace consideraciones acerca de la política de Protectorado y califica de mezquino el presupuesto del Jaffa, a cuyo cargo deberían correr las consignaciones para el pago de las "mías" de policía.

Se ocupa de nuestras relaciones con Francia y dice que estamos en el deber de mantener nuestra independencia.

El presidente del CONSEJO niega que la misión de las clases directoras sea convencer a la opinión de lo que debe hacerse en Marruecos, aunque la opinión no acompañe a esas clases directoras.

Lo que debe suceder en el caso de que el Gobierno no esté apoyado por la opinión en este asunto, es que su dimisión sea inmediata.

Estima que no debe abandonarse Marruecos y que la mayoría de la opinión no se pronuncia por este medio radical.

Afirma que el Gobierno no tuvo poca buena voluntad para desarrollar la campaña. Al que hay que decirle eso es al general Berenguer. (Rumores).

El general BERENGUER: Pido la palabra. El presidente del CONSEJO: El general Berenguer tenía toda la confianza del Gobierno y si dimitió fué por causas bien conocidas.

La repatriación de fuerzas no será inmediata sino que al mismo tiempo se habrá de realizar el protectorado civil y el militar y se llevarán las armas hasta donde deban llevarse.

No podemos ocupar toda la zona de nuestro Protectorado porque lo impide la capacidad militar y económica de España. Mas aunque no fuera así no nos estaría permitido realizar esa ocupación.

Habla del expediente Picasso y dice que en este asunto el Gobierno no tiene por qué intervenir así como el Alto Tribunal no está obligado a rendir cuentas de su actuación al Gobierno.

Además en esta ocasión el general Berenguer saldrá limpio de toda culpa de las acusaciones que se le hacen. (Rumores).

Respecto a nuestras relaciones con Francia, deben ser buenas, sin llegar nunca a una servidumbre que no podemos aceptar.

Habla de la labor que se propone realizar el Gobierno y la que por tanto se ha asignado al general Burguete. Sin el Consejo de éste no se iniciará la repatriación.

El señor GOICOECHEA rectifica. Dice que el general Berenguer no podrá ser juzgado por el Tribunal Supremo. El jefe del Gobierno no había mostrado discrepancias con el general Berenguer y en tanto el Tribunal lo procesaba. Esto no fué obstáculo para que el señor Sánchez Guerra fuera a esperar al que era alto Comisario a la estación y lo acompañara en su coche, como si estuviera dispuesto a llevarlo a Prisiones Militares. (Risas y rumores).

Creo que es necesario que exista una sumisión completa del alto Comisario a los planes del Gobierno y una identificación completa del Gobierno con el alto Comisario.

Recuerda unas frases del general Lyautey en las que se mostraba partidario de las grandes exhibiciones de fuerzas para producir efecto sobre el indígena.

Considera una equivocación que se reduzcan los contingentes de nuestras tropas en Marruecos. Insiste en que con las cifras marcadas en el presupuesto no se podrán mantener más de 55.000 hombres. Estima por ello que en vez de rebajar el presupuesto de Marruecos debiera ser aumentado si es que se quiere realizar labor práctica en lo sucesivo.

El presidente del CONSEJO rectifica. Dice que no puede declarar cuáles serán los objetivos de las futuras operaciones que se harán cuando convenga al interés nacional y de acuerdo con las indicaciones del alto Comisario, el cual también designará el momento oportuno de la repatriación de fuerzas.

El señor PEREZ CABALLERO interviene en lugar del marqués de Alhucemas que tenía pedida la palabra.

Reconoce que en Marruecos no somos soberanos, aunque otra cosa se empeñen en decir los Gobiernos.

Creo que las cosas no irán bien nunca en nuestra zona en tanto mantengamos guerras de tarifas con aquellos países a los que debíamos estar ligados por una política fraternal.

Dice que en nuestra zona no se ha sabido realizar labor siquiera parecida a la realizada en la zona francesa con menos aparato y menos efectivos.

El general BERENGUER interviene. Afirmar que cumplió siempre los objetivos que se le señalaron por el Gobierno así como las órdenes sobre repatriación de tropas.

En la zona occidental se hizo aun más de lo que el Gobierno había pedido, pues se cerró la zona del Lucus. Y la labor que resta por hacer en dicho punto es facilísima, pues con escasa labor se puede dominar toda la zona fronteriza. Es por tanto la situación tan buena, que podemos adoptar cualquier decisión.

Se extraña de la pregunta que se le hace de por qué no hizo más con los hombres que tenía a su mando.

El presidente del CONSEJO: Yo no he hablado nada de eso.

El general BERENGUER: Se hablaba de lo que había hecho Francia con menos tropas.

El presidente del CONSEJO: Pregúntelo su superior al señor Pérez Caballero, que es quien ha hecho esa alusión.

El general BERENGUER dice que Francia con mejores tropas no ha llevado a cabo avances tan

importantes como los que hemos realizado nosotros.

Explica el desarrollo que dió siempre a las operaciones de la campaña.

La lentitud que las presidio dependía de la acción política que obligaba a retrasarse a la acción militar con alguna periodicidad.

Habla del avance sobre Alhucemas que le pareció factible si contábamos con la posesión de Axdir y la dominación de los Tensaman; pero que cuando supo que los Tensaman estaban irreductibles consideró ese avance de otro modo. Alude a las sentencias diversas que se han lanzado sobre el problema marroquí por los políticos que han intervenido en los debates suscitados sobre este tema.

Pregunta al presidente del Consejo qué diferencia existe entre el protectorado y la acción militar. Declara que él se dedicó durante dos años a la implantación del protectorado mediante las armas.

Explica cual es su concepción del sistema de Protectorado. Cree que este es un problema de resistencia interna, o sea del indígena y de reorganización por parte de los Gobiernos que deben procurar la aportación del capital particular a nuestra zona de Marruecos. Estima que sin la ocupación total de toda la zona, se podrá llegar a un pacto con las cabillas, pero no a la implantación del Protectorado. Con el tiempo y nuevos medios se podría llegar a la ocupación de toda la zona. Pero ya sería tarde para implantar por ese medio el Protectorado.

El presidente del CONSEJO le contesta y dice que nada tiene que oponer a la concepción que del problema de Marruecos tiene el ex-alto Comisario.

El señor SAENZ DE QUEJANA pide al presidente de la Cámara que prorogue las horas de sesión para que se apruebe definitivamente el presupuesto de Marruecos.

El PRESIDENTE estima que no será necesario porque el presupuesto se aprobará dentro de las horas reglamentarias.

Se da por terminada la discusión de la totalidad y comienza la del articulado.

El señor AXPEITIA defiende un voto particular pidiendo que se atienda al batallón expedicionario de Infantería de Marina que está en Larache y que sufre abandono completo.

Varios oradores se asocian a la petición.

El ministro de MARINA promete interesarse por el ruego.

Sin más debate queda aprobado el presupuesto de Marruecos y se levanta la sesión a las ocho y cuarto.

El problema marroquí y su hombre

EL GENERAL BURGUETE.

Ha entrado en el país un aire de esperanza.

Hartos de una desorientada acción en la que el esfuerzo militar y la insinuación civil se maridaban en estéril conurbio, saludamos con optimismo el nombramiento del general Burguete como término de un sistema en que el oro y la sangre, pródigamente servidos, no parecían tener otro resultado que ir cimentando el pantano del decoro nacional.

Mientras en las crisis más decisivas todos los Estados europeos han sabido encontrar el hombre adecuado a cada problema, España, desatendida, insistía en un desvarío de niño perdido. Y es triste haber recobrado la serenidad por vulgares consideraciones económicas antes que por una inteligente visión de gobierno; es doloroso que el fantasma creciente del déficit haya dado en la balanza el peso con que una generación sangrante infructuosamente no pudo hacer oscilar las conciencias rectoras del Estado. Mas como fuere, celebremos que España vuelva a la razón y que el problema de Marruecos encuentre su hombre.

Burguete—cultísimo escritor, cuya inquietud le ha llevado a esparir con éxito en diversos campos intelectuales—es un ilustre caudillo, es decir, un gran soldado. Y nadie sabe la fuerza encomiástica que en nuestra pluma toma esta palabra, replicando al concepto peyorativo con que Berenguer, al apearse de la Alta Comisaría, habló de nuestras tropas: "Los jefes y oficiales son excelentes, pero el soldado..." "No hay soldado malo—son las primeras palabras del nuevo Comisario—si los jefes son buenos. Las tropas son malas cuando los generales no saben hacerlas o las emplean con métodos torpes que las desmoralizan."

Así habla el general Burguete al volar bravamente la pierna sobre la montura del alto mando, aún caliente por los descalzados del anterior jinete. Sus palabras son promesa de una radical rectificación del sistema. Blocaos, convoyes, agudadas... Todo el tinglado artificioso y suicida va a desaparecer. El ejército expedicionario será reducido a su mínima expresión y dilatado a su máxima eficacia. ¡Repatriación, repatriación! ¡Política, convivencia!

Saludamos al ilustre caudillo que así habla; que así habla de hablar forzosamente, como cerebro inteligente y general experto. El problema de Marruecos ha encontrado su hombre. Ha entrado en el país un aire de esperanza.

DESE PASAJES

Un niño ahogado

Un niño de siete años, hijo del vecino Francisco Cabezon, muy conocido y estimado en esta localidad, faltó la pasada noche de su domicilio. Inquietos sus padres y temerosos de que le hubiera ocurrido alguna desgracia, le buscaron infructuosamente durante la noche, hasta que a las cuatro y media de la mañana vieron un bulto que flotaba en el río. Recogido, comprobaron, con el natural dolor, que era el cadáver de su propio hijo. El infeliz niño estaba abrazado a una tabla en la parte del río frente al Salón Venecia.

Se supone que la pobre criatura cayó al agua durante la fiesta que anoche se celebraba, y que por causa del fuerte ruido no se advirtió la desgracia que le ocasionó la muerte.

Ha concurrido en el hecho la dolorosa circunstancia de que el cadáver de la criatura ha sido recogido por su propia madre.

Mañana será practicada la autopsia del fallecido y se procederá a su entierro.

Reciban los atribulados padres nuestro pésame.

UN DOCUMENTO AL GENERAL AGUILERA

En España aún hay justicia

En Ciudad Real, donde reside actualmente, ha recibido el general Aguilera un documento que, entre otras, lleva las siguientes firmas:

Unamuno, Julio Camba, López Alarcón, Vivero, Valle Inclán, Ciges Aparicio, Manuel Bueno, Arnar Navarro, Pérez de Ayala, Castrovido, Rafael Calleja, Zozaya, Menéndez Pallarés, Frances, Mata, Insúa y Araquistain.

Dice así el documento:

«El Consejo Supremo de Guerra y Marina da, en estos momentos, la sensación confortable de que en España es aún posible la justicia. Lo más trágico de la tragedia de Annual no era ya el número de vidas segadas, sino el convencimiento, preñado en el alma de todos, de que por aquel desastre, como por el desastre de 1898, no se exigía ninguna responsabilidad. El Consejo Supremo de Guerra y Marina vuelve al alma la confianza.

Nosotros, que creemos que el mal de que muera España es la desconfianza, queremos suscribir con nuestro aliento a ese Tribunal, que dice que va a hacer justicia. Deseamos formar una opinión tensa, viva en torno de él para que no desmaye, para que no vacile, para que no le hagan melia las influencias de corrupción que puedan ligarle por todos lados.

El gesto de eso jueces militares puede ser la vindicación, ante la historia, de esta hora bochornosa de la vida española.

Y la ciudad, que no ha sabido ser juez, podrá en este gesto encontrar un noble ejemplo de conducta.»

La fiesta del Carmen en el muelle

El domingo hubo grandes fiestas en el Puerto en honor de la Virgen del Carmen, patrona de la Marinería.

Por la mañana, en la capilla de San Pedro, a las nueve, se celebró una misa mayor oficiando el virtuoso sacerdote don José Cendoya, tan amante de los pescadores.

Asistieron el comandante de Marina, la directiva del Real Club Náutico y la de la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen.

A las once, comenzó la regata eliminatoria de traineras, tomando parte tres embarcaciones. La que patronaba el popular Pedro "Bischo" llegó la primera.

Por la tarde se celebró la regata definitiva ante un público numerosísimo que llenaba el puerto, la subida del Monte Urgull y el Paseo Nuevo. Se dispararon los cohetes de rigor y partieron las tripulaciones seleccionadas, habiendo cambiado de embarcaciones.

"Bischo" ganó también en medio de grandes ovaciones.

Después hubo eucaciones, que divertieron al público y un "match" pedestre convertido entre "Chortena" y Alberdi.

Salieron de frente al portalón del Muelle.

"Chortena" hizo el recorrido con bastante ventaja y fué recibido con aplausos.

El presidente del Jurado, don Agustín Guruceta entregó a "Chortena" el premio correspondiente. Cada corredor percibió en concepto de dietas 12 pesetas.

La fiesta nocturna, tan animada como las anteriores, consistió en música y baile hasta hora muy avanzada.

Ayer continuó la animación en el barrio del Muelle que ha sabido conmemorar dignamente la fiesta de su Patrona.

VIZCAYA

Incidencias del pleito metalúrgico

Bilbao, 17 (11.45 n.)

Ayer los obreros metalúrgicos repartieron una hoja relacionada con las asambleas que se celebrarán mañana.

Dicen que en las votaciones deberá tenerse en cuenta que la no aceptación de la fórmula propuesta no indica que se den por rotas las negociaciones, y que éstas podrán continuar después hasta conseguir el tanto por ciento de rebaja que se proponen conseguir los obreros.

Enterados los patronos de esta comunicación, se han dirigido a los representantes del Gobierno para decirles que la fórmula a base de que la rebaja sea de un diez por ciento es lo más que pueden conceder, y que si no la aceptan los obreros darán por rotas las actuales gestiones y el conflicto volverá a su estado primitivo.

—Se ha posesionado de su cargo el nuevo na-

Casino Monte Igeldo

Hoy, a las CINCO de la tarde, TE ARISTOCRATICO DE MODA.

NAVARRA

Epílogo de las fiestas de San Fermín

Pamplona, 17 (11.15 n.)

El Ayuntamiento, como terminación a las fiestas de San Fermín, ha organizado unos festejos populares para el próximo jueves.

Por la tarde se dará una función de circo en la Plaza de Toros, siendo las localidades gratuitas, excepto las sillas de pista, que costarán una pequeña cantidad.

Por la noche, el Orfeón Pamplonés dará un concierto en los jardines de la Taconera, 5 en la Plaza de la Constitución.

Bañándose en el río Arga, el joven de 26 Fermín Quintana, sufrió un desmayo y pereció ahogado.

EL ORIGEN DE UN HOMENAJE

UN INDIANO EJEMPLAR: DON DOMINGO ELIZONDO

Hemos dado oportuna información del homenaje a don Domingo Elizondo, el prestigioso navarro. El homenaje ha tenido su origen y expresión en el presente artículo de Grandmontagne, publicado hace un año en "La Prensa", de Buenos Aires, y reproducido ahora en el álbum con que obsequió al señor Elizondo.

Vayamos a contar la historia de un hombre, digno, por su energía formidable, de ser narrada por la pluma de Plutarco.

El año 1866 salía de una insignificante aldea, huella perdida en los inmensos bosques del Irati, un muchacho navarro, fibroso y ágil, como todos los vascos nacidos en las cumbres. Pasó el Pirineo, llevando por todo equipaje al alto en la punta del palo; llegó a Bayona y acogióse a la prosa de un bergantín que, izado el velamen, se apresuraba a la travesía del Océano. Como tantos otros jóvenes vascos y bearneses, que por aquella misma época salían de estas montañas para ser las iniciadoras del progreso pasteler en los campos de Sud América, nuestro navarrito del Irati estaba dotado de las armas del éxito: energía, juicio elar, ánimo, actividad. Tras unos cuantos meses de lumbros por el pedregal crepusculo, llegó a la rada del estuario, descendió a un lanzón, luego a un "carrero anfibio", y por los arcos de la aduana vieja, se abrió al mundo navarro en el centro de la plaza Victoria, de Buenos Aires.

El joven emigrante no sentía inclinación hacia las faenas del pastoreo en las soledades pampeanas; su espíritu era más complejo; tenía a los aires del comercio y, sobre todo, a las complicadas actividades de la industria, donde se revelan los espíritus verdaderamente creadores.

Salíó de su aldea con una idea clavada en el cerebro. Esa idea: ¿por qué no se explotarán en grande escala y de una manera científica los inmensos bosques del Pirineo navarro? Los hayales centenarios del Irati, Salazar, Ibañeta y Roncesvalles no se apartaban de su memoria. Casi toda la madera para muebles y otros usos que se consumía en España procedía de Suecia, Noruega y otros países nórdicos. Para explotar los montes de la vertiente española del Pirineo faltaban vías de comunicación. Los ríos podrían servir, simultáneamente, de camino y vehículo, arrastrando en su corriente la madera, los troncos o troncos; pero era necesario canalizarlos, regular su curso, civilizar, en fin, sus impulsos al desahucio de las aludes de nieve en las cumbres. El emigrante montañés, el muchacho del Irati, carecía de cultura industrial para saber cómo pudieran hacerse todo esto. Además, ¿qué podía intentar él, un pobre mozo, que se veía forzado a emigrar para ganarse la vida?

Con el arbolado pirenaico en la cabeza, aferrando el bosque natal, echóse a la busca de colocación en Buenos Aires. Un espíritu tan recto y varonil no podía avenirse a la vida sedentaria del mostrador, vendiendo guantes y puntillas a las damas, en la atmósfera enervante de las tiendas de lujo. Entró en el comercio de hierro. Durante varios años rodó por las ferreterías, entre rollos de alambre, clavos, tornillos, maquinaria agrícola, cerrajes, batería de cocina. Desde los puestos más humildes, a fuerza de ahínada constancia, ascendió a los primeros. Por último llegó a patron: fundó una ferretería en el Once, que entonces debía llamarse aún plaza del Miserere. Siguiendo el progreso del país, su rápida evolución agrícola, que exigía abundante maquinaria de labranza, la ferretería del navarro del Irati alcanzó gran desarrollo, manteniendo hoy el auge que, al imitar su ejemplo laborioso, han sabido darle, en el caso de media centuria, sus sucesores, casi todos vascos y navarros.

El año 1887, el ferretero del Once, después de veintidós años de trabajo asiduo, retornaba a Navarra. A su casa se habían formado otros muchos hijos colaterales, ascendiendo a socios y "habilitados". En sus manos quedaba la ferretería comandada por él. Las firmas se sucedían con los años. El comercio español de Buenos Aires tiene una admirable tradición; cada casa es una escuela de conquistadores, donde en mutua competencia de actividad se lucha por ver grabado su nombre en una imponente chapa de bronce benéfico. Esta chapa es la meta de los nuevos Pirineos, y hay que convenir en que, partiendo de la nada, y en lucha con el avispado comercio cosmopolita, la conquista no es floja y requiere condiciones de despejo innato que suplan las ventajas que otras naciones de más poderosa organización mercantil que España ponen en manos de su emigración.

Al retornar a Navarra, ya indiano, con "plata", y cultura adquiridas en Buenos Aires, el antiguo emigrante volvió a poner sus ojos en los bosques y en los ríos del Pirineo, aprestándose a una obra gigantesca que ha transformado la economía de la vasta región. Este hombre singular se llama Domingo Elizondo, don Domingo, como se le nombra, con general afecto y respeto, en toda Navarra y buena parte del país vasco.

Tiene ahora setenta y tantos años. Su rostro no aparenta senectud, y sus piernas poseen el ágil vigor de los veinticinco. Ha tenido la bondad de acompañarme en la excursión. Por donde yo ando torpemente, con cierto pánico, entre árboles, traviesas, muros, diques, cauces, turbinas, dinamos, sierras, hornos y retortas químicas, él marcha con destreza y celeridad de gimnasta. A la salud corporal corresponde la plenitud de sus facultades mentales. Su pensamiento abarca múltiples problemas financieros, industriales, mercantiles y de relaciones con el Estado y la provincia en el arrendamiento de los bosques; me habla de nuevos saltos de agua, de nuevos embalses, de problemas hidráulicos, de ampliaciones de la energía eléctrica obtenida en los torrentes de las cumbres y trasladada a la llanura para alumbrar pueblos, mover el ferrocarril y dotar de fuerza motriz a las industrias. El ha dado, en la vasta obra ya realizada, las soluciones más prácticas y económicas a los ingenieros. Luego me habla de la lucha para desalojar la madera extranjera del mercado español, y de la forma en que va intentando el aprovechamiento de los residuos para obtener diversos productos químicos. Este hombre reúne las facultades del ingeniero constructor, del químico industrial y del experto comerciante. De pronto su conversación salta a la Argentina. "Ya a ser una gran nación", dice, "no sólo por su naturaleza, sino por el brio vital de su población y el anhelo progresista de sus gobernantes". A pesar de hacer treinta y cuatro años que se retiró de Buenos Aires, sigue con interés a vida argentina y le son familiares los problemas políticos y económicos de actualidad.

Describámos en grandes líneas la obra de este hombre. La inició con los recursos que trajo de Buenos Aires, a los cuales agregaron algunas su-

mas diversos amigos establecidos en la Argentina y otros capitalistas de Pamplona. Con todo ello—cinco millones y medio de pesetas—constituyó el señor Elizondo la primitiva Sociedad anónima, renunciando en favor de ella los saltos de agua que ya tenía denunciados personalmente. La Empresa consistía en aprovechar estos dos elementos: el agua y el árbol. Arrendó a la provincia el valle de Salazar y, simultáneamente, al Estado, las grandes selvas del Pirineo navarro. Los ríos Irati y Arga, que cruzan los montes, especialmente el primero, serían los conductores de los árboles hasta los grandes aserraderos de Aiz, en la ribera. El transporte se verificaría en la estación del invierno, con las crecientes provocadas por el deshielo.

Tal era el plan. El primer problema a resolver era la limpieza y canalización del río Irati, principal vehículo de acarreo de la madera laborable. Esta vía fluvial tiene oscilaciones enormes: de cinco mil litros por segundo, en verano, salta a lo incalculable en la primavera, pues nadie puede determinar la nieve que la Provincia arroja sobre el Pirineo. El río sigue un curso tortuoso y abrupto, entre árboles y peñascos, vertiginosamente torrencial, grandes saltos y rápidos desfiladeros. Aprovechando los estiajes, el señor Elizondo comenzó a luchar con el río, a limpiarlo de malezas, encanalarlo, domando sus bríos en unos sitios y precipitando en otros el caudal de sus remansos. Nada más interesante que el ingenio y la constancia de un hombre luchando para reducir a compás la anárquica vitalidad de un río, obligándole a colaborar, científicamente, en el progreso industrial. El bullicioso y saltarín Irati quedó limpio, sometido, civilizado. Se construyeron embalses, esclusas y canales. Los saltos fueron aprovechados para obtener 1.000 caballos de fuerza, que suministran energía eléctrica para el alumbrado de Pamplona y diversos pueblos, para los aserraderos de Aiz, los hornos de carbón vegetal, la fábrica de productos químicos, el ferrocarril y otras industrias y talleres de la región.

Definitivamente, durante la estación de las crecientes, en la época del deshielo, de Marzo a Mayo, el río Irati conduce desde las cumbres los grandes árboles, apuntes labrados, hasta los aserraderos de Aiz. El río es allí manejado de una manera mecánica. Por medio de una serie de compuertas y esclusas, los enormes troncos de haya flotan en diversas direcciones hasta ser colocados al pie de las sierras que han de convertirlos en tablones, traviesas y diversas formas aptas para la elaboración de muebles y otros usos. Una legión de haceros procedentes de todo el país vasco acude en el verano a las selvas, realizando la corta de los árboles que el Irati y sus afluentes arrastran durante la primavera. Los haceros no regresan a sus casas durante los meses de estío: viven en los bosques; trabajan a destajo; pero cuando, en perjuicio de ellos, se equivocan en el trato, el señor Elizondo les exige de los términos de su obligación y les paga con largueza su trabajo. Podéis imaginar lo que significa un patron de tal espíritu para estos haceros, aserradores, carboneros y conductores de madera. Entre estos rudos trabajadores no se conocen las huelgas, y el paso de don Domingo Elizondo por los montes es algo así como la presencia del "Elchecho-Jauna", o patriarca de las selvas.

Pero no está aún contento el señor Elizondo de la conducta del Irati. En invierno y primavera es un gigante, en verano un pígame que no puede con el peso de las hayas. Necesario es dar equilibrio a este organismo. Al efecto, se está construyendo en Iratia, al pie de las vertientes, un formidable pantano o embalse cuya capacidad excede de diez millones de metros cúbicos. Allí se recogerán los deshielos del Pirineo, que serán como la sangre transfundida al río para dotarlo en verano de la energía que requiere un acarreo sin interrupción. Acaba de terminarse también el nuevo salto de Oro-Betelu, que aumentará en buena proporción la fuerza eléctrica.

Los aserraderos de Aiz están montados con todos los procedimientos modernos. Cual si fueran de jábón, los árboles quedan divididos al instante en las formas que demandan las ebanisterías de toda España. En cuatro hornos o retortas, sistema alemán, se obtienen doce mil kilogramos diarios de carbón vegetal con los trozos de madera que no son utilizables para otra cosa. Y en otra sección aneja está la destilería y fábrica de productos químicos, donde se aprovechan todos los residuos, incluso el serrín. No se pierde una partícula del árbol. Allí se obtienen la acetona, que sirve para la fabricación de celuloide y otros elementos requeridos por la fotografía; para la obtención del cloroformo y del yodoformo, empleándose también en química como disolvente; el acetato de cal, de donde se obtienen el ácido acético, el acetato sódico y otras sales; de estos productos, sobre todo del ácido acético, se sacan las preparaciones de anilinas, usadas en las tintorerías; también se obtienen éteres, vinagres y otros diversos productos farmacéuticos: el alcohol metílico, que se usa como desnaturalizante del etílico en la fabricación de barnices; el alquitrán, la creosota, el formal y otros productos diversos. En el laboratorio, antiguo a la destilería, un químico francés y sus ayudantes realizan todos los días nuevos experimentos. Como se ve, un árbol, de apariencia tan simple, es un organismo extraordinariamente complejo. Yo no sabía que una de estas hayas centenarias de los Pirineos pudiera desmayarse más que cayéndome encima. No hace falta tal hachazo; se puede reducir su sustancia a unas gotas en un frascuito, aproximándolo a las raíces y quedarme como si me hubieran aplastado los Pirineos.

Navarra, que cuenta con tantas y tan excelentes carreteras, se halla escasa de ferrocarriles. Aiz, punto terminal del arrastre de la madera, está lejos de las vías férreas. Era quimérico pensar que el Estado construyese una línea de enlace con la vía general. El energético ferretero del Once no se amilano. Y construyó el ferrocarril de Sangüesa, límite con Aragón, a Pamplona, pasando por Aiz. Es un ferrocarril de cincuenta y siete kilómetros, admirablemente construido; eléctrico, a alta tensión, movido por la energía obtenida del río Irati. El difícil paso de la hoz de Lumbier, está salvado por los túneles y una sección en trompa sobre la roca, solución dada por el mismo Elizondo a los técnicos; tiene además seis puentes sobre el río Erró y otras obras de difícil construcción. La línea aérea, el cable, ya montado, en los cincuenta y siete kilómetros, sobre postes de cemento armado, da vida ilimitada y absoluta seguridad para que no se interrumpa el movimiento.

Los efectos económicos y sociales de esta vía que cruza buena parte de la provincia, desde su

centro hasta la raya casi de Aragón, han sido asombrosos. Multitud de pueblos aislados han surgido de pronto a una intensa vida de relación. Como hay muchos navarros en la Argentina que no conocen este ferrocarril, mencionaré las ciudades y pueblos que cruce y la extensión de su influencia. Son: Pamplona, Burlada, Villava, Huarte, Egüés, Mendigorri, Oroz, Lizasoain, Urroz, Aiz, Aós, Artieda, Rhodas, Lumbier, Llédena y Sangüesa. El ferrocarril beneficia a otros muchos que, por su proximidad, lo utilizan para trasladarse a la capital y transportar sus frutos. Tal ocurre con el valle de Eñós, que se compone de diez y siete pueblos; con el valle de Lizasoain (once pueblos); con el valle de Longida (veinticuatro pueblos); con el de Urraul-alto (veintidós pueblos), y el de Urraul-bajo (diez pueblos); el valle de Romanzado (diez pueblos); los nueve Ayuntamientos del valle de Aezcoa (Arice, Gurrualda, Ariz, Garayoa, Abaurrea-alta, Abaurrea-baja, Villanueva, Orreaga y Orbaiceta); las importantes catorce villas del valle de Salazar y las siete del valle de Roncal; los Ayuntamientos de Lumbier, Urroz, Roncesvalles, Añor, Cáseda, Sada, Gallipienzo y Javier. La benéfica influencia de la línea alcanza también a diversos pueblos aragoneses, Tierras, Sos, Sádaba y otros de la provincia de Zaragoza, limitrofes con la de Navarra.

El movimiento de viajeros y el tráfico de mercancías—cereales, harinas, maderas y materiales de construcción—aumenta anualmente en forma considerable, promoviendo la riqueza en toda la vasta comarca. El señor Elizondo quiere extender la acción de este ferrocarril, prolongándolo desde Sangüesa hasta Jaca, unos sesenta kilómetros, atravesando así a la ribera de Navarra el tráfico y el movimiento productor y mercantil de una extensa región aragonesa. Los estudios de la nueva línea están ya hechos y los trabajos comenzarán en breve.

La explotación de los bosques no perjudica a su conservación perpetua. Según el señor Elizondo, la favorece, pues como no se cortan más hayas que aquellas que tienen un diámetro superior a cuarenta centímetros, el monte se va renovando por sí mismo. La entresaca en la selva tupida hace más rápido el crecimiento de los nuevos o vástagos, constituyendo los montes una riqueza permanente.

El valor actual de las diversas empresas—fábricas de productos químicos, energía eléctrica, alumbrado, etc.—fundadas y dirigidas desde su iniciación hasta ahora por el antiguo ferretero del Once, sube alrededor de veinte millones de pesetas. Domingo Elizondo trajo a Navarra el ímpetu de la vida americana, ese anhelo de progreso febril que late en los nuevos pueblos, el aire, la audacia, el arranque de la juventud. Luchó con todo género de trabas y rémoras, dimanadas, especialmente, del Estado, de su burocracia, lenta, pasiva, inerte; pero la misma actividad energética que llevó a las selvas y los ríos empleó en los ministerios para hacer andar el rodaje enmohecido del carro oficial. "¡Ah, aquellas Américas, donde todo es tan fácil para el hombre emprendedor!", me dice.

La tenaz actividad de este hombre singular ha tenido poder de contagio en toda la región vasco-navarra y aun en la aragonesa. Por todas partes se buscan los saltos de agua del Pirineo para convertirlos en energía motriz trasladable a los centros fabriles de Navarra. He visto, en construcción, una fila de altísimos pilares de hierro y cemento, semejantes a las antenas de la telegrafía sin hilos, cruzando estos campos en dirección a Bilbao. Vienen desde las cordilleras; por el aire traen, una vez terminada la vasta instalación, la poderosa cuadrada eléctrica que arranca de los altos torrentes.

Los viejos españoles de Buenos Aires y no pocos argentinos, contemporáneos de ellos, van de recordar al ferretero del Once que se retiró el año 1887 para emprender en su tierra natal esta obra formidable, ya soñada en su mocedad, al partir para la emigración. No es el indiano clásico que se retira a la aldea a vivir, un poco sedadidamente, de la cédula hipotecaria, sin otro cuidado que el de leer, cuando llega a Europa el correo argentino, la reseña climatológica de los diarios: si ha llovido, si no ha llovido, asociando la oscilación de su renta a las tempestades pamperas. Suelen ser hombres, por lo general, que viven aquí aislados, sin acortar a refundirse de nuevo en el ambiente social de donde salieron. Don Domingo Elizondo es un tipo de indiano diametralmente opuesto. Al retornar, tras de veintidós años de ausencia, la adaptación fue inmediata; se fundió al medio; se asimiló rápidamente a las costumbres, si acaso había perdido la memoria de su tono; estudió los problemas locales y nacionales, investigó la riqueza de la región pirenaica; recorrió los centros científicos e industriales de Europa para adoptar sus mayores adelantos. Y se puso a trabajar con ahínco, tesón y audacia americana, dejando en la vasta obra, descripta ligeramente, ejemplo eterno de los milagros que puede realizar una voluntad indomable. Con un centenar de indianos como Elizondo, España se transformaría en un vuelo. Este hombre "ha hecho" sus dos Américas, la de Buenos Aires y la de Navarra. Y es que el hombre dotado de genialidad y fe tenaz, en todas partes hallará su América.

No ha perdido don Domingo el suave acento argentino, que contrasta con la recia modulación regional. Entre el estrépito de los torrentes, de las hachas, de las sierras, volantes, dinamos y retortas, sólo el fundador de todo ello habla quedito, reservando toda la energía para la acción. Contemplando simultáneamente al autor y su obra, experimento la impresión de que algo de la fuerte tonalidad de la vida bonaerense ha cruzado por estas montañas.

He mencionado la multitud de pueblos que han renacido bajo la influencia del ferrocarril construido por Elizondo. ¿Cuántos navarros, hijos de estos pueblos y valles, viven en la Argentina? Millares. Sepan todos ellos que unos magníficos coches eléctricos han sustituido a las antiguas diligencias. Sepan que, por virtud de la inteligencia y tenaz labor de un hombre, su región se ha transformado social y económicamente. Sepan, en fin, que si, como dijo Franklin, todo promotor de progreso es digno de consideración, nadie como Domingo Elizondo la merece mayor de sus coterráneos y paisanos.

Francisco GRANDMONTAGNE.

Teatro Victoria Eugenia

COMPANIA GUERRERO - DIAZ DE MENDOZA.

Hoy, a las seis: "La dama del armiño".

A las diez: BENEFICIO DE MARIA GUERRERO. "Mamá" y estreno del monólogo de "Viaje de placer", por Pepe Santiago.



Los que viajan. — Regresó de Italia, en cuyos principales teatros ha actuado brillantemente, el notable bajo cantante don Gabriel de Olazola.

Después de breve estancia en esta ciudad, ayer salieron para Royat (Francia) los vicescondes de Roda con sus hijos.

Ha salido para Saint Saviour la marquesa de Mendigorri con su hija Pilar.

De la corte han llegado los condes de Bailén, los marqueses de Pontalba, los de Guevara, los condes de Montarbo, la condesa de Almaraz, los condes de la Real Piedad, doña Sagrario Pérez Caballero, viuda del Rfo; la señora viuda de Santana y las señoritas María Luisa Orla y Pilar de Rojas.

Se ha trasladado de Biarritz a Londres la condesa de Monte Oliva.

De Zaragoza, y de paso para París, adonde va para asistir al Congreso Internacional de Otología, se encuentra en esta el Dr. Fairén.

Ha llegado, procedente de Calahorra, don José Díez Ortega.

Han salido para San Juan de Luz los marqueses de Donato.

Se ha trasladado de Sevilla a Hendaya la señora viuda de Parladé.

De Palacio de Eorras han llegado los señores de Lizarturry.

Han llegado a Zarauz los señores de Abella.

Se encuentran en Biarritz los señores de Belategui.

La duquesa de San Fernando de Quiroga ha regresado a la corte.

Ha salido para Baden - Baden la señora de Esprún.

Visita regia. — Hoy, a su regreso de los Hospitales de la Cruz Roja, S. M. la Reina doña María Cristina se detuvo largo rato en la calle Manterola, donde está instalada la renombrada modista Eustachette, saliendo encantada de su visita.

Casa Oyarsun, Idiazábal, 9. Presenta la última novedad en artículos de punto, mezcla de lana y seda: Modelos exclusivos para San Sebastián.

Bochas. — Por el coronel de Ingenieros don Antonio Ortiz y para su hijo don Joaquín Ortiz Echagüe ha sido pedida la mano de la señorita María Lafitte y Ruiz de Grijalba, hija de los señores de Lafitte (don Alfredo).

La boda se celebrará en los primeros días del próximo mes de Octubre.

La duquesa de Talavera. — En el expreso de ayer mañana pasó por esta ciudad con dirección a San Juan de Luz la duquesa de Talavera, esposa del infante don Fernando.

Pue asistida en la estación por la Reina doña Cristina, los gobernadores civil y militar y el alcalde, señor Azcona.

La duquesa, acompañada por sus hijos, pasará el verano en la vecina playa francesa.

Notas tristes. — Al cumplirse el tercer aniversario de la muerte de don Sotero Aranzuren, renovamos nuestra adhesión a la distinguida familia del finado, por cuya alma se dirán misas en numerosos templos.

Anteayer falleció doña Francisca Ireta de Sotomayor, cuyos funerales se celebrarán hoy, a las 9.45, en Santa María.

Compartimos el sentimiento de sus deudos.

Ha fallecido doña Antonia Echeverría, viuda de Golcochea, muy estimada por su acendrada religiosidad. Su muerte será muy sentida con sinceridad y emoción, de la que participamos.

Renovamos nuestro pésame a la distinguida familia de don Rufino Alberdi y Zuloaga, cuyo aniversario se cumple hoy.

A las diez de hoy se celebrarán en el Buen Pastor los funerales de doña Manuela Lerchundi Urrestarazu, a cuya familia enviamos la expresión de nuestro sentimiento.

EN LA DIPUTACION

LA FUNDACION SAGASTUME

Ayer visitaron al señor Elorza los médicos que constituyen el Jurado calificador del concurso de Memorias científicas, organizado por la Fundación Sagastume, y presentaron su fallo, acerca del cual resolverá uno de estos días.

LOS MARINOS SUECOS

Acompañados por el cónsul de Suecia visitaron ayer al señor Elorza el comandante y capitán del buque de guerra sueco que se halla fondeado en la bahía de la Concha.

LAS FIESTAS DE SAN IGNACIO

El presidente de la Diputación ha invitado a los alcaldes de los pueblos y a los representantes en Cortes a las fiestas que se celebrarán para conmemorar el centenario de San Ignacio de Loyola. Ha prometido su asistencia a estos festejos el obispo de la diócesis, don Leopoldo Eijo y Garay.

Fiesta a bordo del crucero sueco

Ayer tarde, el cónsul de Suecia en San Sebastián visitó oficialmente el crucero sueco anclado en el puerto.

El cónsul fue despedido con el disparo de diez y siete cañonazos que atrajeron numeroso público a la bahía de la Concha.

Invitados por el comandante del crucero, se trasladaron a bordo los miembros que constituyen la Directiva del Real Club Náutico, que fueron recibidos por el comandante y la oficialidad.

Algunos socios del Club se trasladaron igualmente a bordo del buque.

Los visitantes fueron obsequiados con un "lunch" espléndido, amenizando la fiesta la banda de música del barco.

Interpretaron algunas obras de música de su país, siendo muy aplaudidos.

De la fiesta salieron muy complacidos cuantos asistieron.

Como son muchas las personas que desean visitar el crucero se permitirá el acceso el miércoles y el domingo, de dos a seis.

DE TEATROS

el Príncipe

LA TEMPORADA DE OPERA

Ayer llegaron desde Milán, los gran artistas Ada Maria Zamboni, Vida Perla, Dino Bergioli, Tacconi, Luis Almodovar, Isidoro Sarobe, Isidoro Masini, Pieralli, que unido de Ida Larini, también llegada ayer Italia, y de otros artistas a quienes se espera, de inaugurar el teatro del Príncipe, con la mítica temporada de ópera anunciada.

El teatro, que escribimos otro día, es verdaderamente bello, constituyendo una de las salas de espectos más lujosas y espléndidas de la ciudad.

Hoy se espera llegada del ilustre maestro Saco del Valle, la de la orquesta, con baile y demás actos de la compañía.

Entre los afanos reina una expectación extraordinaria por ver a esos grandes artistas y muy especial, al gran "divo" Bergioli, el "Favorito" es obra con verdadera ansiedad. Son innumerables personas que se han acudido al Teatro demandando localidades, a que se han fijado realmente reducidos, empresa, no heilado en respetar los procedimientos acostumbrados San Sebastián para las funciones de ópera, a la de que, en su deseo de asegurar dignamente el Teatro, ha reunido una compañía extraordinaria, con un conjunto magnífico, en el junto al "divo" se encuentran figuras de repertorio mundial, como son todas ellas. Será seguramente el conjunto más completo que se ha visto en esta ciudad.

He aquí el ciclo de las localidades: Palcoscoscos con asientos, 175 pesetas; Palcoscoscos con 6 asientos; Palcoscoscos con 5 asientos; Palcoscoscos con 4 asientos; Butacas de palco delante; Butacas de palco; 1.ª y 2.ª fila; 15; Delante anfiteatro; 8; 1.ª fila de anfiteatro; 7; Anfiteatro; 6; 6.ª fila de anfiteatro; Delanteros de fila; 5; Galería numerada, Galería, 3.

En Victoria Eugenia

La compañía Guerrero mantiene el interés en sus cart desde el primer día, logrando animar el teatro a pesar de la crisis actual, con mín a todos los espectadores.

El domingo, obstante ser día de entrada segura, estrenó dama del armiño, de Fernán Pérez Ardevir, de un poeta de verdad por consiguiente. El verso es inspirado, correcto; el asunto y la acción del drama gestivos desde primeras escenas.

Gustó, por digno, y calurosos aplausos acogieron todos actos.

La insigne doña María Guerrero estuvo en algunas escenas inspirada, y grande en todo momento de la interpretación.

También merecieron aplausos Fernando Díaz de Mendoza y Gerro, González Marín y señora Tapia.

Anoche, Mari Guerrero puso en escena su fuerosamente "Ebanico de lady Windermere" que dió ocasión a la genial actriz para mostrarnos una vez más plena posesión de su temperamento creador, habiendo oído ovaciones.

Asistió a la fison la Reina madre, quien fu obsequiada con espléndido ramillete.

Hoy, martes, a la noche, se celebrará en el Teatro Victoria Eugenia el beneficio de la ilustre artista doña María Guerrero, con la comedia de tres actos, de don Gregorio Martínez Sierra, "Vieja de placer", interpretado por Pepe Santiago.

Por la tarde, las seis, se representará "La dama del armiño" a petición de numerosas familias.

Para el miércoles se prepara el beneficio de don Fernando Díaz de Mendoza, con "El Padre Juanico", de Gurría, y para las seis de la tarde "El abanico de lady Windermere".

el Principal

Novamente ludó anoche el insigne Borge al público que leíma, una de sus más geniales creaciones: "El orden". El teatro de la calle Mayor estuvo anadidísimo.

Este singular lista, siempre creador y genial, aun en las obras más veces ha representado estuvo anoche admirable y arrancó ovaciones colosales en todos los actos.

Hoy se despiden, compañía de Borrás de nuestro público, y se representará la obra de "Pampero", "Embrujo", que ha sido el mayor éxito de esta temporada.

Mucho público tendrá, sin duda, al Princip para despedir a tan artistas que tan interesante campaña artística ha realizado.

Noticias de la Argentina

(Servicio de la Prensa de "La Prensa" en París)

Buenos Aires. — Cotizaciones del día. Cambio: 976; pesetas, 5; y liras, 1765. Cereales: trigo 15'10; avena, 9'Paiz, 8'50; y lino, 21'30. Novillos, frigorífico, 11.

Buenos Aires. — Llegan noticias del Paraguay que dan como sofocada la insurrección.

Supúnesse vencidos a los revolucionarios que abandonaron los cuarteles de Paraguari, internándose en el territorio ante el violento empuje de avance de las fuerzas leales.

Buenos Aires. — En Chile falleció el hacendado capitalista don Enrique Matte Vidal.

Buenos Aires. — Han contraído matrimonio doña Elvira Udaondo y don José Heriberto Martínez.

La victoria de los porteños

Buenos Aires. — Con una gran expectación se ha celebrado ante 30.000 almas el primer partido de los futbolistas bonaerenses con el equipo vasco. Ganaron los porteños por cuatro a cero. Los vascos se defendieron tenazmente en el primer tiempo impidiendo que los porteños hicieran ningún gol.

Salón NOVEDADES

GRAN PROGRAMA. La notable película americana en cuatro partes "JUVENUD RISUEÑA".

por la gentil actriz LILA LEE. (Véanse detalles en la Sección de Espectáculos)

TODOS LOS DEPORTES

EL VIAJE A AMERICA

LOS VASCOS SON DERROTADOS EN EL PRIMER PARTIDO

Euzko Gaztedia gana el campeonato de pala. La Vuelta de Francia. Los campeonatos atléticos de Francia. Futbol sueco en Atocha. Otras noticias

Los vascos debutan en Buenos Aires

Desde que se recibió el cablegrama del presidente de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, señor Díaz, anunciándonos la llegada de la «troupe» vasca a la capital argentina, puede decirse que en todos los rincones de esta región no se hablaba más que de la impresión que los «nuestros» causarían por aquellas tierras.

En cuanto a la capital se refiere, podemos asegurar que, donde quiera se reuniesen dos aficionados al tema obligado era los partidos a jugar. Ya se sabía que todos llegaron sin novedad y que el domingo jugarían el primer partido.

La pregunta obligada en todos los corrillos era: «¿Con quién juegan el primer partido?» No podíamos responder a la repetitiva demanda por desconocimiento absoluto, a causa del profundo mutismo en que nuestros excursionistas se han encerrado.

Ayer, por fin, se recibió en la Federación Guipuzcoana de Fútbol el siguiente cablegrama:

«Buenos Aires.—Resultado primer tiempo: Argentina, 0; vascos, 0. Segundo tiempo: Argentina, 4; vascos, 0.

Argumentos, colosales; vascos, desentrenados. —Díaz»

Simultáneamente recibíamos confirmación en un cablegrama de nuestro servicio especial con «La Prensa», de Buenos Aires que publicamos en otro lugar.

Como todo el mundo se hallaba en actitud ansiosa por conocer la actuación de nuestros representantes, la noticia cayó como una bomba, corriendo a todos los rincones como reguero de pólvora. Como nuestro carácter no es a la inglesa, la impresión entre el público ha sido dolorosísima.

Todos se han sentido técnicos, y los comentarios han sido de todos los tamaños y colores.

Unos achacaban la derrota a la vida regalada que han llevado durante la travesía; otros al desentrenamiento, como fruto del alejamiento de los campos de fútbol durante un mes ó más; algunos a la enorme calidad del juego argentino; y todavía quedaban unos cuantos pesimistas que opinaban, como justificante al 4 a 0, la flojedad del equipo Guasón!

Nosotros, por nuestra parte, sinceramente diremos que nos ha dolido la derrota; pero no por ello tenemos que poner el grito en el cielo.

La causa de la derrota no es nada «extrañable», a nuestro modesto entender. Un extraordinario viaje marítimo de 18 días creemos que pide un descanso mayor que el habido desde el desembarco hasta el domingo, aparte de lo que puede influir el mes de vacaciones futbolísticas y el desconocimiento del campo.

No es nuestro ánimo restar méritos al juego argentino; todo lo contrario, ya que testigos veraces nosotros han ponderado sus excelencias; pero, si de la primera actuación de un equipo en país extraño se juzgase su juego, algunos internacionales quedarían mal parados.

Esperamos confiados en que nuestras representaciones, una vez descansados y aclimatados al país argentino, dejarán nuestro pabellón a la altura que se merece.

Mientras tanto, esperamos que nos enviarán algunos detalles más amplios del partido. A menos que, con los jaleos federativos, se haya entorpecido la información del viaje...

Sport náutico

Ayer comenzó a disputarse la Copa Cubas, segunda de la temporada que nuestro Real Club Náutico nos ha preparado.

El sábado estaba anunciado que se correría la misma prueba; pero fué aplazada a causa del tiempo, celebrándose, como queda dicho, ayer la primera de las tres en que se disputa la copa donada por el entusiasta marqués de Cubas.

A las diez y media se dio la salida a 12 embarcaciones que tomaron parte en el regateo. Este ya se va animando, pues han tomado parte, por vez primera, embarcaciones tantas veces victoriosas como el «Parruco», «Gredos II» y «Sigma».

El estado de la mar era bella; y con viento NE, hicieron rápidamente el recorrido, que fué de dos vueltas (nueve millas), estableciéndose la clasificación siguiente:

- 1.º «Emendek», del Sr. Domínguez (padre), que invirtió 1 h. 37' 30". Tres puntos.
 - 2.º «Gredos II», del conde de Romilla, 1 h. 39' 56". Dos puntos.
 - 3.º «Oleá», del Sr. Gullón, 1 h. 40' 50". Un punto.
 - 4.º «Kader», del marqués de Murrieta, 1 h. 41' 39".
 - 5.º «Antziak», del Sr. Cortázar, 1 h. 42' 56".
 - 6.º «Isabelita», del Sr. Budd, 1 h. 44' 34".
 - 7.º «Parruco», del señor Sr. Domínguez (hijo), 1 h. 44' 56".
 - 8.º «Sigma II», del Sr. Silveira, 1 h. 45' 11".
 - 9.º «Or-Dago», de los Sres. Peña y Tutón, 1 h. 46' 24".
 - 10.º «Ping-Pong», de los Sres. Lafitte y Arsuaga, 1 h. 47' 44".
 - 11.º Lola, del Sr. Piccone, 1 h. 49' 53".
- El «Maita-bi» tuvo que retirarse por ceñirse demasiado a una de las balizas, hasta el punto de haberla tocado.

Lawn-tennis

Lo que no va en suspiros, que vaya en lágrimas. A la derrota de América le opondremos el triunfo de Rochampton, y aquí no ha pasado nada.

Se ha jugado la eliminatoria de «tennis» para la clasificación de la Copa Davis, que es la prueba más importante del año, entre los hermanos Fryzée, en representación de la India inglesa, y Alonso-Gomar, por España.

Alonso venció a H. Fryzée por 6-3, 6-4, 0-6 y 4-1.

Gomar a A. Fryzée por 6-1, 6-3, 3-6 y 6-3.

Quedan clasificados para la semifinal contra Inglaterra, que se verificará en Agosto próximo.

Australia venció a Checoslovaquia y le correspondió el primer punto.

El «cross» de Lagun Artea

Ha comenzado ya los trabajos la Comisión encargada de la organización del «cross» del Lagun Artea, que se celebrará en Rentería el 23 del actual, a las nueve de la mañana.

El recorrido elegido es muy vistoso, aunque no muy duro, en vista de lo avanzado de la temporada. Pasa por puntos estratégicos y será del agrado de corredores y público.

Las inscripciones han quedado abiertas. Se cuenta ya con la asistencia del Sestao Sport, y, dadas las buenas relaciones del Club renteriano, se espera acudan todas las Sociedades como homenaje al campeón de España, que, repuesto ya, también tomará parte.

Como el año anterior, los premios recibidos y ofrecidos son numerosos (el año pasado alcanzaron premio todos los corredores, menos uno, y no el último).

La lista de inscripción y corredores, el Reglamento y recorrido, lo publicaremos mañana.

La Vuelta de Francia.

La undécima etapa ha estado a punto de dar al traste con la camiseta amarilla, que, desde un principio, está en manos de los franceses.

En efecto: Juan Alavoine, que era el actual portador de la victoriosa camiseta, ha perdido, víctima de un pinchazo y varios roturas de cadena, 15 minutos sobre el belga Lambert, que es el segundo clasificado en la general, y 33 sobre Héctor Heusghem, que ha ocupado el tercer lugar.

La etapa fué durísima para los corredores, pues, aparte de las dificultades naturales que ella ofrece con las formidables rampas del Galibier, de 2.700 metros de altura (el pico del Aitzgorri no llega a 1.700), y la cuesta de Arravis, de 1.500, han sufrido horriblemente con los elementos atmosféricos (lluvia, nieve, viento, etc.), muy particularmente con el frío intensísimo que hizo, hasta el punto de verse obligados muchos de los corredores a bajar el Galibier a pie por tener las manos heladas e imposibilidad de sujetar el guidón de las máquinas.

Para los valientes muchachos, la famosa etapa de los túneles ha sido la más dura de todas las corridas; peor todavía que la sexta etapa (Bayona-Luchón), pues en ésta el tiempo les fué benigno.

El célebre Christophe sufrió una caída, rompiéndosele la bicicleta, y tuvo que andar 10 kilómetros con ella al hombro, hasta que en Valloires le prestó un sacerdote la máquina de su hermana.

Decididamente, al Viejo Galo le persigue la negra; pero, hasta la fecha, su coraje puede más. Casi todos los corredores han sufrido averías.

La clasificación de la etapa fué:

- 1.º Masson (belga), 10 h. 49' 14".
- 2.º Tiberghien (belga), a dos largos.
- 3.º H. Heusghem (belga), 10 h. 54' 1".
- 4.º Sellier (belga), 11 h. 1' 59".
- 5.º Lambert (belga), 11 h. 11' 50".
- 6.º Gay (italiano), 11 h. 15' 27".
- 7.º Pelletier (francés), 11 h. 21' 35".
- 8.º Beckman (belga), a una rueda.
- 9.º Nempon (francés), 11 h. 22' 32".
- 10.º Degy (francés), 11 h. 23' 46".
- 11.º Van Aken (belga), 11 h. 24' 34".
- 12.º Alavoine (francés), 11 h. 27' 15".
- 13.º Matton (belga); 14.º Lenaers (belga); 15.º Rossius (belga); 16.º Despontin (francés); 17.º Santha (italiano); 18.º Sala (italiano); 19.º Thys (belga); 20.º Alancourt (francés); etcétera.

El viejo Christophe llegó en 33 lugar, empleando 13 h. 56' 24", perdiendo muchos puestos a la general.

La clasificación general, después de 11 etapas, es la siguiente:

- 1.º Alavoine, con un total de 162 h. 23' 4".
- 2.º Lambert, 162-29-57.
- 3.º H. Heusghem, 162-38-53.
- 4.º Lenaers, 162-21-52.
- 5.º Sellier, 163-23-55.
- 6.º Tiberghien, 164-4-23.
- 7.º Despontin, 164-23-17.
- 8.º Gay, 165-11-46.
- 9.º Thys, 165-32-34.
- 10.º Christophe, 165-38-40.
- 11.º Rossius, 166-14-35.
- 12.º Masson, 166-15-19; etcétera.

La lucha entre los tres primeros, debido a la pequeña diferencia que los separa entre sí, será formidable en el resto de la prueba. Las etapas montañosas han desaparecido hasta el año próximo. No quedan más que los pequeños contrfuertes de los Vosgos; pero existen los largos kilómetros de empujamiento en la decimacuarta etapa, Metz-Dunkerque, que son temidos por los corredores, pues todos los años ocurre algo trágico en dicha etapa.

Atletismo

Se han celebrado los campeonatos atléticos de Francia en el estadio de Colombes, con el siguiente resultado:

- 100 metros: R. Mourlon, en 11".
 - 200 m.: A. Mourlon, en 22" 1/5.
 - 400 m.: Féry, en 50" 4/5.
 - 800 m.: Beauduin, en 1' 58" 4/5.
 - 1.500 m.: Pellé, en 4' 8" 2/5. (Guillemot llegó en séptimo lugar.)
 - 5.000 m.: G. Heuet, en 15' 43" 2/5.
- Los otros participantes llegaron por el siguiente orden: Denis, Corlet, Manhès, Pouzet y Gaudé.
- 110 m. (vallas): Geo André, en 16".
 - 400 m. (idem): André, en 57" 3/5.
 - Pesa: Paoli, 13 m. 35.
 - Disco: Beranger, 37 metros.
 - Jabalina: Picard, 48 m. 65.
 - Salto de altura: Lewden, 1 m. 87.
 - De longitud: Wilhelm, 6 m. 66.
 - Pelota: Vautier, 3 m. 29.

VIENA - PRAGA

MIRACRUZ, 19, primero.
EN SU ESTILO LO MEJOR DE ESPAÑA.

El Campeonato de Pelota

TRIUNFO Euzko GAZTEDIA Y EL FORTUNA :: :: ::

Numerosísimo público acudió el domingo al Frontón Moderno a presenciar los encuentros correspondientes al actual campeonato.

A primera hora se celebró el partido final del campeonato de pala. Contendieron Aquilino Sagarna y Ventura Elizondo, por Euzko Gaztedia, contra Cecilio Guezala y Miguel Arocena, en representación del Euskalduna, de Rentería.

El encuentro, que iba a 50 tantos, como de costumbre, comenzó siendo bastante peloteado debido, principalmente, al empleo de pelotas «muelas», que son, precisamente, las que se debían haber empleado en días anteriores, ya que permiten pelotear más los tantos y, sobre todo, las parejas flojillas se hubieran podido lucir más.

Claro es que la culpa principal es de los mismos jugadores, que, una vez conseguido el saque, atacan la pelota «viva» creyendo que, con ella, su juego es mucho mejor. Error manifiesto, pues se ve claramente que esas pelotas les vienen muy anchas.

Al principio del partido anotamos las igualadas a 1, 3 y 5, saliendo por delante los colorados (Sagarna - Elizondo), que llegaron al final del partido cuando sus contrarios tenían 37.

Hubo algunos tantos muy bonitos y peloteados, entre ellos el 11 y el 18 de los colorados. El 21 fué de larga duración y sirvió para poner de manifiesto las excelentes cualidades de Arocena en el juego de pala. Tanto Sagarna como Elizondo le atacaron fuertemente; pero él se defendió con bravura, devolviendo pelotas en todas formas. ¡Lástima que al final, perdiera el tanto! Si no se lo llevan el hombre. Tal fué la oración que le tributaron los espectadores.

También el 34, de Sagarna, fué muy bonito, después de varias jugadas inteligentes entre Arocena (que en aquellos momentos pasó a jugar de delantero) y Sagarna; éste dio un tan soberbio de paretas, rematando el quince, que, sin duda alguna, ha sido la jugada cumbre del campeonato de pala.

Este notabilísimo jugador, a pesar de su irregularidad, es uno de los clásicos de la pala. Ha figurado en cuantos campeonatos se han celebrado; y su rápida jugada, así como su juego de muelas, siempre han agradado a los aficionados.

Su compañero, Elizondo, también es de los clásicos, y ha figurado en todos los torneos organizados a la pelota. Se ha asegurado mucho a pala; su juego es de colocación, y, sobre todo, posee un soberbio toque; tanto que, en esto, no ha habido camatours que le supere.

Ambos forman una magnífica pareja; muy superior a cuantas han actuado en el actual campeonato.

Felicitemos cordialmente a los nuevos campeones de pala, así como a Euzko Gaztedia por el triunfo alcanzado.

La pareja renteriana hizo muy buen papel, máxime teniendo en cuenta la calidad de sus adversarios. Se defendieron cuanto pudieron, que no fué poco, para hacer 37 tantos a sus rivales.

Guezala, que al principio empezó bastante bien, se encontró al final con el fruto de su desentrenamiento, ya que fácilmente se comprueba no bastan mientecitos para salirse de la cancha.

Queremos por lo tanto bien (tengase en cuenta los atacantes) fué Arocena, que es uno de los camatours que más simpatías se ha captado en este campeonato. Es de los que pueden jugar con pelota «viva»; y con esto está dicho todo. Si hubiera tenido de compañero a Adarraga, hubiésemos presenciado una lucha colosal.

A continuación salieron a la cancha 1.º pelotaris de mano Recondo y Artondo, en representación del Avión F. C., y Recondo y A. Lucas, por el Fortuna.

La fama que se traían los antiguos toreros quedó en entredicho ante el soberbio juego de Celestino, admirablemente secundado por su compañero, que lograron dejar a sus contrarios en cuatro tantos para 22.

Y no es que el partido fuera de saques, pues no fueron más que cuatro.

Artondo nos gustó levantándolo; pero, en el peloteo, Celestino llevó la batuta y sus intervenciones eran definitivas a pesar de las intervenciones del delantero del Avión, que nos pareció un poco tierno para estos menesteres. No es lo mismo jugar en Igueldo que en el Moderno.

Por el tanto se comprenderá que los fortunistas se entendieron a la perfección, siendo aplaudidos al retirarse de la cancha. Pasan a ser semifinalistas, debiendo jugar el día 30 contra los vencedores del domingo: Atlético Excursionista ó Unión Deportiva.

La otra pareja semifinalista saldrá del partido del día Santiago, que será uno de los más reñidos e interesantes del campeonato. Puede calificarse de monstruo ese encuentro, pues sus valores son ya declarados. Lucharán los hermanos Arbizu, de Euzko Gaztedia, contra Romualdo y Eguilegor, del Euskalduna, de Rentería. ¡Una tontería!

Como los partidos terminaron pronto, la Comisión de Pelota organizó un tercer encuentro, a remonte, entre Juanena y Ezenarro contra Iriarte y Aizpúrua.

Fuó un partido que entretuvo a los pocos que quedaron en el frontón, ya que la mayoría se marchó a presenciar las regatas de los remeros.

Se distinguieron Iriarte y Ezenarro.

El domingo, cuarto de final a mano y semifinal de remonte.

Esto se va animando cada vez más, y las próximas luchas serán ya sensacionales.—J. EUTSI.

PEDROS MASOTERAPICO

DOLORS Y NERVIOS.

Martes y jueves: IRUN.

Lunes, miércoles y viernes: SAN SEBASTIÁN.

Avisos a «EL PUEBLO VASCO».

El Grand Prix de Strasburgo

El Gran Premio del Automóvil Club de Francia, del que adelantamos algunas notas en nuestro último número, ha tenido su nota trágica, de la que dimos cuenta en la información extranjera de última hora.

En efecto: después de la vuelta 55, y cuando, ocupando el tercer puesto, marchaba a 140 a la hora, el conductor Biaggio Nazzaro tuvo la mala fortuna de estrellarse contra un árbol, saliendo muerto el desgraciado conductor y gravísimamente herido su mecánico.

El desgraciado automovilista era sobrino del vendedor Nazzaro, a quien procuraron ocultar el alcance del accidente ocurrido a Biaggio.

El desgraciado automovilista prestó durante la guerra su servicio militar en la aviación italiana. A raíz de la famosa carrera Targa - Florio le ocurrió también un accidente, y las Agencias comunicaron a todas partes su muerte. Desgraciadamente, esta vez no ha ocurrido como entonces.

También Bordino, que tenía el segundo puesto en las manos, tuvo que abandonar la prueba a consecuencia de un accidente que, en un principio, se creyó de funestas consecuencias. Por fortuna, no tuvo importancia.

Eliminados ambos conductores, el segundo puesto de la clasificación lo ocupó De Viscaya, y Marco el tercero, con los tiempos que siguen:

F. Nazzaro, 6 h. 17' 17" en las 60 vueltas del circuito.

De Viscaya, 7 h. 15' 3".

Marco, 7 h. 48' 4".

El cuarto puesto lo hubiera alcanzado Monés Kaury, pero no en el tiempo reglamentario, por lo que no llegó a clasificarse.

Gimnasia, Esgrima, Gran Casino. Entrada independiente. BOURDETTE.

Hoy, en Atocha

TRIPULACION DEL «DISTRICTEN» - REAL SOCIEDAD

Está visto que nuestra Real Sociedad no podrá cerrar definitivamente la temporada de fútbol, aun a pesar de sus buenos deseos.

Ultimamente tuvo que acceder a los deseos de los bordeadores, volviendo a abrir las puertas del campo; y ahora se ve obligada a complacer los requerimientos de la tripulación del buque-escuela de guardias marinas surto en la bahía de la Concha, que ha manifestado deseos de contender con el primer equipo local de fútbol.

Dada la calidad del futbol sueco que hoy se cotiza a gran altura (la semana pasada, Suecia y Hungría empataron), esperamos que entre estos marinos habrá notabilísimos jugadores que han actuado en equipos de primera y cuyo notable juego, seguramente, será del agrado de los aficionados.

De todos modos, la ocasión es propicia para admirar el juego del Norte en mayor ó menor cantidad.

La Real Sociedad ha procurado, por su parte, formar un bonito equipo, cuya composición será la siguiente:

Zulueta
Arrillaga, Galdós
Ambrosio, Machín, Bonito
Sansi, Galatas, Aguirrebeñas, Urbina, Yurrita
Actuará de árbitro un competente aficionado.
Con objeto de que todos los aficionados puedan acudir a Atocha, y teniendo en cuenta de que es día laborable, el partido empezará a las seis de la tarde y los precios serán económicos.

Las Sociedades

C. D. FORTUNA

Se ruega a los jugadores de futbol acudan mañana miércoles, a las seis y media de la tarde, al campo de Atocha, donde se celebrará un entrenamiento con el fin de escoger el equipo que actuará en Elizondo contra el Osasuna, de Pamplona, el día 25 del actual.

Se encarece puntualidad.—La Directiva.

SPORTING CLUB (Uña)

Se suplica a los jugadores Irandegui, Mediavilla, Bati Batia, Oca, Juaristi, Linazasoro, Sere, Alba (Angel), García, Aristu, Lizaraso, hermanos y Luciano Gómez acudan hoy, martes, a las ocho de la noche, al domicilio social (Puerto, 17) para enterarse de un asunto que les interesa conocer.

Se ruega acudan con puntualidad.—El secretario.

Colegio de Arbitros

En la reunión de árbitros, el domingo, después de el Comité que cesaba, la reunión regirá los destinos durante el tiempo que quedará constituida en la 7.ª reunión.

Presidente, don Federico. Secretario, don José N. Tesorero, don Agustín Ch. Vocales: don José Bidaiz.

Lo ponemos en conocimiento de los señores árbitros para los efectos que reiteramos en el presente y a la causa deportiva.

El «cross»

El día 25 del actual, se celebrará un «cross» después de jugar por el entusiasmo más concurrido.

Los premios estarán conformes al Primer. Campeonato de en una copa conmemorativa (tro).

Segundo. Cien pesetas se clasifique primero.

Tercero. Cincuenta pesetas se clasifique segundo.

Los regalos que reciba se adjudicarán a los corredores continuados.

Advertencias:

Los corredores correrán. Serán eliminados los que no facultativo, no deberán acudir al tiempo lo contrario hora del «cross».

El trayecto del «cross» 1920, consta de unos 5,50.

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

Las inscripciones se cerrarán de celebrarse el «cross».

Para más detalles dirigirse a la Comisión de Festejos. (Señala vención de un facultativo dores; y esperamos que sirva de ejemplo.)

La Comisión invita a todos los aficionados, a cho etto deportivo.

NOTICIAS

En este Centro se efectuaron inscripciones:

Alfonsa Giménez Caberón, Carmen Margarita Domínguez Martínez, Ana María Cazañova González, Alonso Zubizarreta, Ana Echeverría Elizondo, Ma- restarazu, Francisca Ictia Aro- nera Andrés.

S. El mejor vino de mesa.

A primera hora de la madru- ga individuos en el barrio del la carretera, donde uno lanzó el otro, causándole una herida

cuenta al Juzgado.

— Es preciso en algunas digestivo procurar estóma- go, por medio de medica- ción la secreción del jugo gá- strico y su potencia forti- ficadora el mejor de todos los de Salz de Carlos.

La madrugada del domingo, un individuo discutió con la Salud, pegándole la cabeza en el ojo izquier- do.

La chocó en la carre- ta un automóvil, causán- dole una fractura de la

chocolate Monte Igueldo.

Las cuatro de la tarde del la calle Urbietta Mariano encontraba en estado de atención del público.

cuarto fué detenido en la chanzá Narvarte, que tam- bién fué detenido en la ca-

He de Fermín Calbetón un individuo llamado Je- sús Salaverria Lerchundi, que se encontraba em- briagado, se pegó con otro, blasfemó y promovió un fuerte escándalo al resistirse a ser conducido a la Inspección.

— A media noche, el dueño de una churrería de la parte vieja requirió el auxilio del sereno para expulsar a José Angel Taberna que se encontraba embriagado y había promovido un fuerte escándalo.

— A las cinco y cuarto de la mañana fueron de- tenidos, por encontrarse en estado de embriaguez y promover un fuerte escándalo en la churrería de la parte vieja, Eneas Lerchundi Qiano y Miguel Linazasoro Quiroga.

A. BRISAC AINE Y C. — Fábrica de paraguas, sombrillas y bastones. Venta directa al consumi- dor. Se hacen composturas. LARRAMENDI, 5.

Los de buen humor. — A las dos y media de la madrugada del domingo fueron denunciados dos individuos que cantaban en el barrio del Antiguo, turbando el reposo del vecindario.

— De madrugada también fueron denunciados varios individuos que cantaban en la parte vieja y otro que se insolentó contra el guardia porque llamó la atención a los que cantaban.

— Fué denunciado y detenido más tarde un in- dividuo pescador, que marchaba cantando por la calle Mayor sin hacer caso de las indicaciones del guardia.

Si no lo conoce, pruebe el chocolate Monte Igueldo.

Ladrón cazado. — El domingo por la mañana fué detenido un individuo que el día anterior se apoderó de varias prendas pertenecientes a un ex- tranjero, dándose a la fuga. Se lo condujo al Go- bierno civil.

Una caída. — En el paso a nivel de la Fábrica del Gas fué recogido un individuo que sufrió una caída y no podía andar. Después de curado en la Casa de Socorro se le trasladó a su domicilio.

Dr. C. de IRIGOYEN. — Método nuevo y ori- ginal de tratamiento de enfermos crónicos (super- ioflexia), según la fórmula individual de vitali- dad y resistencia; anemia, tuberculosis, obesidad, eumatismo, sufrimientos de estómago, corazón y riñón, neurastenia y ataques nerviosos, enferme- dades propias de la mujer, sífilis, asma, neural- gias, etc. Electricidad, Rayos X, Microscopio. — PRIM, 25, San Sebastián.

Reloj que no pasa. — Ayer, lunes, por la tar- de, denunció un bañista que mientras se encontra- ba en el baño en la Playa de la Concha le sustra- jeron de la cadera un reloj de níquel, una cadena dorada y un colgante.

Claret, Royal Claret y Diamante, BODEGAS FRANCO - ESPAÑOLAS son vinos Rioja selectos.

Movimiento de viajeros. — El día 16 hubo el siguiente:

Entradas	1.776
Salidos	1.816
De más	460
Existencia anterior....	3.546
Existencia	4.006

BELASCOAIN

Agua y baños. Vías urinarias. Apertura 15 Ju- nio. Informes: Paseo de Sarasate, 21, Pamplona.

ALFONSO DE BLAS, JOYERO. LOYOLA 3.

Collares de Perlas — Pulseras de Pedida.

Denunciados. — A la Alcaldía fueron denuncia- dos ayer:

— Dos muchachos que rieron con otro, al que hi- rieron de una pedrada.

— Un cochero de punto por no llevar bocina en el coche.

— Otro cochero por no llevar corbata.

— Varios cocheros que no han presentado sus carruajes a la revista reglamentaria.

— Los dueños de una carretilla que permaneció abandonada en la vía pública.

Hotel Colón

BARCELONA

Doscientas habitaciones con cuarto de baño, a partir de 9 pesetas.

Pruebe usted hoy mismo el Chocolate Monte Igueldo.

“LUCE,” el mejor limpia metales. Pídale en droguerías.

No viaje usted sin “Ondobil”. Evita el mareo y vómitos.

¡Asombroso!

No hay duda: la mejor fruta y hortaliza y más barata se vende en PRÍNCIPE, 14.

Feria de Muestras de San Sebastián

Se saca a concurso la construcción de pabellones, con destino a la Feria de Muestras, con arreglo a los planos y condiciones que se hallan ex- puestos en las oficinas de Obras del Ayuntamiento, de nuevo de la mañana a dos de la tarde, y en las oficinas de la Feria de Muestras (Escuela de Artes y Oficios), de nuevo a una y de tres a siete.

Se admitirán ofertas por uno, dos, tres y cua- tro pabellones.

Las proposiciones, que deberán presentarse, en pliegos cerrados, en las oficinas de la Feria de Muestras, se admitirán hasta las doce del medio- día del 20 del actual.

El alcalde - presidente del Comité ejecutivo, Fe- lippe María Azcona.

SUBASTA

El 24 del actual, a las once de la mañana, se venderán en subasta en la notaría de don Luis Ba- rrueta, FUENTERRABIA, 9, segundo, San Sebas- tian, las fincas siguientes de Régil:

Casero “Ezamaena”, con sus pertenencias, en 60.000 pesetas.

Casero “Bustinzuri”, con los suyos, en 30.000 pesetas.

Casero “Berriki”, con sus tierras, en 25.000 pe- setas.

Casero “Larrate”, con sus tierras, en 25.000 pesetas.

Casero “Balda”, con sus pertenencias, en 25.000 pesetas.

Habitación de casa, junto al juego de bolos, en 10.000 pesetas.

Pliego de condiciones en la Notaría.

FERIA DE MUESTRAS

DEL 5 AL 20 DE SEPTIEMBRE
Plazo de inscripción: 15 de Agosto

DE

SAN SEBASTIAN

Oficinas: Escuela de Artes y Oficios
TELEFONO número 94

Telegráficos

La mejor marca alemana, muy baratas; vedlas.

Alto faltan para trabajos de mosaicos.

Una lana blanca, bordada en calle Aldamar al Muevar. en San Marcial, 48, 2.º.

sin humo, olor ni sabor. Refinado, 250. Su- Martín, 23 y Alameda, 2.

niñera. Zabaleta, letra F.

hermosos lavabos de no- en esta Administración.

para todo. Intil presen- Miraconcha, 15, bis;

primer piso amueblado, temporada. Razón en es-

de un almacén acredita- material de construcción dueños. Razón esta Ad-

para el valle del Baztán rio con camioneta. Na-

óvil, acetileno, sin ge- a esta Administración.

para dos automóviles. Informarán Urbietta,

terna, ascensor, baño, quila amueblado, Ur-

quila gabinete amue- 0, número 20, tercero

os pisos, con once y número 12. Informa-

una nueva camas y cuar- Oriental.

bodega, vivienda, todo Kurar 15.000. Manuel

pisos para verano; to- on; Isabel Católica, 12.

pisos amueblados. Com- gencia Inmobiliaria. To- 5. Teléfono 4 - 06.

en la Concha. Se gra- Lersundi, 5, segundo.

as, caritas pliegables, “som- las. “Toki - Alai” (Aldape- Necesito aprendiz.

on mujeres para fregar en ho- on en esta Administración.

nera hipoteca, 130.000 pesetas. Corredor Manuel Bayón; Isabel

etamente obra conociendo las de hacer medias. Informarán, Lecho a diez, Urbietta, 7.

TES, testamentarias, ventas, co- losa rápidamente la Agencia Vas- an Jerónimo, 1.

OS 12.000, 14.500, 18.000, 19.000 et facilidades de pago, en casa esquilados, con ascensor, baño, ia Inmobiliaria. Hernani, 5. Te-

ofine sin pretensiones conducir labrarán San Juan 2 cuarto

APRENDIZAS de modista hacen falta en la ca- lle Prim, número 38, tienda.

PARA ENCARGADO 6 cosa análoga se ofrece persona joven con buenas referencias; pocas pre- tensiones. Informarán en esta Administración.

PERDIDA de un imperdible de oro, con esme- raldas y diamantes, desde San Vicente a la calle Legazpi, por el Mercado. A quien lo entregue en esta Administración se le gratificará.

INGLES, ALEMÁN, francés en seis meses. Co- rrespondencia comercial. Clases particulares. Mar- gullies - Hutchinson; Moraza, 16, tercero.

ANGELA MURUGAREN. Profesora en partos. Hospedaje en buenas condiciones. Mayor, 8; Irún.

SE SIRVEN comidas. Trato esmerado. Urbietta, 22, tercero. Viuda de Lecuona.

SE VENDEN casas y pisos en el centro y barrio de Gros. Trueba, 1, principal izquierda. Teléfono 17 - 39.

GRAN OCASION. Máquinas de escribir, de 500 a 600 pesetas, seminuevas, “Underwood”, “Remington”, “Royal”, “Vost”, por cesación de comercio. San Francisco, 21, tienda “La Perla del Barrio Gros”.

COMPRO CASAS 35.000, 45.000, 60.000, 75.000 duros, dando facilidades pago. Manuel Bayón; Isa- bel Católica, 12.

“LA FIDELIDAD”, Fuenterrabía, 16. Plata me- nes, loza, porcelana y cristal. Artículos para ho- teles, bares, cafés y regalos.

ALQUILO dos pisos, entresuelo y primero, uno próximo Concha, otro Paseo Salamanca, con ascen- sor, baño, teléfono, gas y servicio completo, de 2.000 y 3.000 pesetas. Diríjase Agencia San Ju- lián.

OFRECESE cocinera, sabiendo cocina francesa y española, repostería; buenos informes. Vergara, 6, tienda.

SE OFRECE cocinera, buenos informes, para casa particular. Mayor, número 12, portería.

SIRVIENDA hace falta. Easo, 27, segundo.

PELETERA. Confección, transformación y lim- pieza de toda clase de pieles de lujo. San Francis- co, 13, primero derecha.

SEDA ESPECIAL para tricotadas, por mayor y menor. Casa Josefina Lorente; Viteri, 16. Teléfo- no 8 - 9; Rentería.

MUCHACHA, que desee aprender la cocina, to- marías, abasteciéndose su comportamiento. Infor- marán Paseo Colón, estanco; Irún.

SE ALQUILA precioso piso amueblado. Infor- marán en esta Administración.

SEÑORA ó señorita, conociendo muy bien fran- cés, precisas para acompañar dos niños. Intil pre- sentarse sin buenas referencias. Prim, 19, 2.º.

CAMION A. S., cuatro toneladas, en ocho mil pesetas. Diríjase Federico G. Palacios; Irún. Telé- fono 2 - 54.

CHICO para recados hace falta. Prim, 30, 4.º.

HENDAYA. El rey de los impermeables y ga- bardinas; vende muy barato y “chic”. Frente a la estación.

SILLON de dentista y caja de caudales, vendo de ocasión. “Casa de Todos”; San Bartolomé, 5.

REPRESENTANTES, para todas las poblaciones del Norte de España, para la venta de vinos y licor- es, se necesitan activos y conocedores del ramo. Escribid a esta Administración iniciales J. E.

SE PLATEAN y doran toda clase de objetos, ga- rantizando duración. Mexia. Elcano, 4. Teléfono 14 - 70.

MOTO “INDIAN”, con sidecar, se vende de ocá- sión. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN dos máquinas para coser, rápidas, con transmisión y todo completo. Isabel la Cató- lica, 5.

SEÑORITA distinguida desearía acompañar ni- ños ó señora casa familia distinguida y gran po-

SE DESEA nodriza para criar en casa de pa- dres. Diríjase: Hotel Paz; San Sebastián.

CASA VIAJEROS viuda Ubarrechena. Loyola, 3. Servicio esmerado. Precios económicos. Esqui- na Avenida.

BATAS SEÑORA, desde 5 pesetas; trajes paño, a medida, 80; y en toda clase géneros. Prim, 20, sastrería.

CERCA GRAN KURSAAL cedo gabinetes amue- blados en casa nueva, vistas al par, cuarto baño, cocina, ascensor, tranvía, con 6 sin pensión. Zaba- leta, E, cuarto. Goyenechea.

ISABEL LA CATOLICA, número 5. Reparacio- nes en máquinas. Especial de coser y cajas de caudales.

SE DESEA pequeño piso amueblado para los me- ses de Agosto y Septiembre, pagando hasta 2.000 pesetas por la temporada. Escribid: Número 500 a esta Administración.

“LYSOFORM”. Desinfectante y antiséptico sin igual. Pídale en la Droguería de Olazola.

SE TRASPASA piso amplio, amueblado, con do- ce camas, sitio céntrico, precio económico, pudién- dose trabajar. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA oficiales de modista. Diríjase a esta Administración.

SE OFRECE chofer - mecánico, vascongado, pa- ra casa particular, camión y turismo. Razón esta Administración.

SE ALQUILA bonito gabinete con dos camas. In- formarán Garibay, número 4, entresuelo izquierda.

ALQUILER de villas y pisos amueblados para el verano. Compra y venta de fincas. Diríjase Ra- món Peña; Elcano, 8.

HACE FALTA un meritorio para la oficina de la fábrica de paraguas de los Sres. A. Brisac Aine y Compañía, de Rentería. Informarán en dicha fá- brica.

COCINERA. Se ofrece para dormir en casa ó fuera los señores. Buenos informes. Barrio Onda- rreta, 1, bajo.

SE ALQUILA piso amueblado; temporada, 1.000 pesetas; todo el año, 150 pesetas mensuales. In- formarán General Jáuregui, 7, cuarto.

LANAS para jerseys. Gran surtido en perlas, aceros y azabaches. Cinturones de metal desde 3 pesetas. Se hacen vainicas a la perfección y plisa- do acordeón. Casa Argote; Príncipe, 27.

ALQUILO PISO tres habitaciones, sala, comedor, baño y cocina gas; temporada ó todo el año; sito céntrico; precio módico. Informarán en esta Ad- ministración.

ALQUILASE cerca playa segundo piso amuebla- do, seis camas, cuarto baño, muy económico. Ra- zón en esta Administración.

SE DESEA para casa de campo matrimonio sin hijos para jardinero y cocinera. Tendrán casa in- dependiente. Intil presentarse sin buenas referen- cias. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA bonito primer piso 1.300 pesetas temporada. Informarán en esta Administración.

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES 20

Debut de la notable Compañía

de Comedia del Teatro Infanta

Isabel de Madrid

DIRECCION: ARTURO SERRANO

Dr. ESNAL

MEDICINA GENERAL

Escoluto, 2, 1.º.

(ESPECIALISTA PIEL Y SECRETAS).

Consulta de 9 a 11 y de 3 a 5. Teléfono 12 - 44.

Dr. Saizar

Especialista en enferme-

dades del pecho.

Consulta de tres a cinco.

SE VENDE estantería con cristales y otros mue- bles. “El Nido”. Compra - venta. Ferrocarril, 8. Irún.

SE NECESITA doncella vascongada con buenos informes. Razón Guebaria, 14, portería.

SE NECESITA ama para criar en su casa. In- formarán Urdaneta, 4, tercero izquierda.

EN LA CONCHA se alquila piso amueblado, con seis camas, por 3.500 pesetas. Zubieta, 38, tercero derecha.

BICICLETA, se vende en buen uso, con todos sus accesorios. Informarán en esta Administración.

ALQUILO GABINETE amueblado, vistas al mar, ascensor, cuarto de baño, tranvía puerta, derecho cocina, con 6 sin. Zabaleta, letra E, sexto izquierda.

ACABAN de llegar perlas y aceros. Se hacen bordados a máquina; nuevos dibujos. Mercería Fe- lici. San Martín, 5.

SE ALQUILAN dos gabinetes amueblados. Calle Miracruz, 28, primero derecha. Precio módico.

SIRVIENDA se necesita. Buen sueldo. Razón es- ta Administración.

VERANEANTES. Aprovechad la ocasión de po- der comprar una magnífica villa por muy poco di- nero. No trataré con intermediarios. Razón en esta Administración.

DEPOSITO DE LENA cortada para cocinas. Car- bones mineral y vegetal. Angel Oyarbide. Pinares, 1, barrio Gros. Teléfono 11-93.

ALQUILASE gabinete, dos camas, muy céntrico, á señoras ó matrimonio. Razón: Agencia Buen Pas- tor, 2.

SE NECESITA una criada para todo. Informa- rán en esta Administración.

PERSONA FORMAL, hablando francés, desea co- locación en hotel ó casa comercio. Princip- 24, por- tería.

ANGEL RODRIGUEZ, saldistas de Vitoria, liqui- da partida camas, sillas, aluminio, cepillería. Se compra y vende toda clase saldos y antigüedades. San Bartolomé, 50, tienda.

SE LIQUIDAN 500 garrafrones varios tamaños y gran cantidad macetas fantasía. Puyuelo, 37, al- macén.

NINERA, se necesita por las tardes. Larramen- di, 9, segundo.

CEDENSE cuatro camas, comedor, 500 pesetas temporada. Razón: Puerto, 2, tienda.

ONDULACION “Marcel” por profesora peinados á domicilio. Teléfono 23 - 22.

ALQUILO GABINETE con alcoba, tres camas. Razón esta Administración.

ALQUILERES VILLAS, pisos amueblados bará- tismos; vendo chalets, casas, pisos, bajeras, terre- nos, hipotecas, trasposos. Diríjase Agencia Sanju- lián.

TRASPASO NEGOCIO, por ausencia, buena clien- tela por mayor, artículo gran consumo. Diríjase “Anunciante trasposo” esta Administración.

SE VENDE una armadura de sierra cinta, vola- ntes de 860 m/m. Informarán en esta Adminis- tración.

EN PASAJES-ANCHO vendemos casas de plan- ta baja y un piso á diez mil pesetas. Agencia Imo- biliaria; Hernani, 5. Teléfono 4 - 06.

PROFESORA FRANCESA da lecciones francés, inglés domicilio. Acompañaría señoritas. Escribid: “Pueblo Vasco”. R. S.

SE VENDE sillería completa, de mimbre; una vitrina y un escritorio. Aldamar, 5, tercero dcha.

SE ALQUILAN hermosos locales para garages, cocheros ó cosa análoga. Razón: subida á Lugáriz, E. bajo; Antiguo.

VENTA DE CAMAS, roperos, bufet, trinchante, biombo, máquina, maniquí, sillas, etc., etc. Auto-

VILLAS, PISOS, gabinetes para alquilar. Tra- paso tiendas y locales. Hay para venta toda clas de fincas. Giménez; Hernani, 29.

FABRICACION de mosaicos hidráulicos, baldos, gas. Se vende una prensa hidráulica, moldes, ca- jas, etc., para su fabricación. Diríjase Antoni Castroviejo, calle San Martín, 58.

ALQUILER y venta de muebles, grandes ocasio- nes, precios económicos, en la Amuebladora Gui- puzcoana; Urbietta, 47.

RECADISTA de San Sebastián á Pamplona. Re- cibe encargos diariamente San Martín, 58, cuar- to izquierda.

RECADISTA para Pamplona. Se reciben encor- gos diariamente. Urbietta, 30 (Casa Alfaro) y Prin- cipe, 47, sexto.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Con- sulta y hospedaje en buenas condiciones. General Lersundi, 5, entresuelo izquierda. Teléfono 16-68.

PARA VERANEAR. Si desean pasar el verano en un sitio inmejorable para su salud, alquilen vil- las en Martutene, á doce minutos de San Sebas- tian; confort moderno; parque, jardín; embarcadero; tranvía á la puerta. Diríjase: “Villa Azeline”; Martutene.

LA PELOTA

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

El domingo se registró una de las mayores entradas públicas en el frontón del Paseo de Ategorrieta, para presenciar los partidos de pelota anunciados.

Es que la combinación anunciada había despertado verdadero interés, puesto que, después de una temporada en la que se hallaban retirados de nuestra cancha Berolegui y Vega, reaparecían estos habidosos pelotaris, quienes, con Irigoyen, formar el tercio de "ases", del cuadro.

En el primer partido contendieron Zabaleta e Irigoyen, rojos, contra Jurico y Berolegui, sacando los delanteros de los cuadros diez y medio.

La "cátedra" se decidió por los rojos, iniciando sus ofertas con "momios", de 40 a 32 a favor de Zabaleta e Irigoyen.

La primera decena del encuentro fué lo único de competencia que pudimos presenciar, durante la cual se igualaron los bandos en los tantos 1, 4, 7, 8 y 9.

A partir de ahí se impuso en todo su poder la pareja roja, la cual, avanzando con relativa facilidad, dió término a los 50 tantos estipulados, por 37 en que quedaron Jurico y Berolegui.

Los vencedores mandaron durante todo el encuentro en la cancha. Los vencidos dieron muestras de tales: urico, acorralado en todo momento, y Berolegui, sin poder responder con su juego.

A continuación jugaron Echaniz y Alberdi, rojos, contra Aduriz y Vega, sacando los delanteros de los cuadros diez y medio y once, respectivamente.

Se registraron igualadas a 4, 11, 12 y 18.

Desde el comienzo se impusieron los azules, y sin peligro que vencer en todo lo que restó de partido, dieron fin a los 40 tantos concertados, mientras Echaniz y Alberdi quedaban en 32.

En este partido se distinguió notablemente el juego desarrollado por el zagüero Vega, quien, en su reaparición, dió muestras de las excelencias y potencialidad de su pegada.

Por último jugaron Abarrategui II y Portal, rojos, contra Isasa y Eceiza, sacando los delanteros de los cuadros diez y once, respectivamente.

La "cátedra", eligió por favorita a la pareja azul.

Este partido fué competido, riñendo los contendientes verdadera pelea, en la que anotamos igualadas en los tantos 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 15, 16, 17 y 18.

En ese estado el partido, pudieron imponerse los azules, quienes, arrancando valientes, dieron fin a los 30 tantos a que iba el partido, por 2 en que quedaron Abarrategui II y Portal.

Los cuatro jugaron bien, aunque a última hora decayó bastante el juego de los rojos.

La "cátedra", salió con una buena tarde a su favor.

LOS DE AYER, LUNES

También ayer se jugaron los partidos de pelota en el frontón Jai-Alai, con asistencia de numeroso público.

Jugaron en el primer encuentro Benavides y Ucin, rojos, contra los hermanos Salaverria, sacando los delanteros de los cuadros diez y medio.

La "cátedra", se inclinó por los hermanos, ofreciendo las traviesas con "momio", de 40 a 36.

Las dos primeras decenas del partido fueron relativamente interesantes; durante ellas se registraron diversas igualadas, a causa del empeño puesto en la lucha por los contrincantes, siendo las últimas en los tantos 16 y 17.

A partir de este empate lograron los hermanos imponerse a sus adversarios, a quienes fueron dejando rezagados para no dejarse igualar, terminando por hacer los 50 tantos estipulados, mientras que Benavides y Ucin quedaban en 43.

Los hermanos jugaron superiormente, uniéndose bien para el ataque y repartiendo el juego con suficiencia.

Los vencidos actuaron acertadamente en la primera mitad; pero luego bajó mucho en acometividad y entusiasmos Benavides, a cuyos defectos se debió la derrota.

Como se ve, la "cátedra" acertó plenamente.

En segundo lugar jugaron Campitos y Arámbaru, rojos, contra Achaga y Zubizarreta, sacando los delanteros de los cuadros diez y medio y diez, respectivamente.

La primera decena fué algo reñida. Después sirvió el encuentro para cumplida satisfacción del delantero Achaga, luciendo cuanto le vino en cuenta su característica de buen sacador y toque fuerte.

Iniciaba las jugadas del diez, que es casi como darle medio tanto ganado, y luego en el pelotazo, servido a la pelota con placer, remató el tanto al tiempo de sus cálculos. Así se comprende que casi solo él ganara los 40 tantos estipulados, cuando los contrarios, a duras penas, pudieron señalar el 30.

En el partido sólo se vió bullir a Achaga. Su compañero Zubizarreta, lo poco que tuvo que actuar, hizo lo con eficacia.

Los vencidos, como tales, acorralados en todo el partido, y la "cátedra", satisfecha con el segundo acierto de la tarde.

Por último jugaron Andueza y Larrañaga, rojos, contra Ostolaza y Navas, sacando los dos delanteros de los cuadros diez y medio.

Este partido fué lo único interesante que se nos sirvió durante toda la tarde. Los cuatro muchachos, poseídos de los mejores deseos para luchar, dieron a la contienda la característica de enconado pugilato, registrándose muchas igualadas y oscilaciones en el tanteador, las que tuvieron su repercusión en la bolsa, haciendo variar, con harta frecuencia para la "cátedra", la cotización.

El partido iba a 35 tantos; a última hora, en esfuerzo máximo, pudieron los rojos despegarse de sus rivales para señalar la final cuando Ostolaza y Navas tenían en su haber el tanto 31.

Para los cuatro pelotaris hubo aplausos en abundancia.

ESPECTACULOS

FRONTON JAI-ALAI

— Paseo de Ategorrieta —

Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, MARTES, a las CUATRO MENOS CUARTO de la tarde.

Primero:

ZABALETA y VEGA (rojos) contra ECHANIZ y BEROLEGUI (azules), sacando los delanteros del 10 y medio.

Segundo:

ABARRATEGUI y ALBERDI (rojos) contra JURICO y UGARTE (azules), sacando los delanteros del 10 y medio.

SALON NOVEDADES

— Garibay, 36 —

Hoy, martes, cine selecto.

Comenzarán las secciones con una bonita película corta.

Seguirá la proyección de la hermosa película americana en cuatro partes

"JUVENTUD RISUEÑA"

creación de la bella artista LILA LEE.

Secciones a las seis y siete y media de la tarde y diez y cuarto de la noche.

Precio: una peseta butaca.

Mañana, miércoles, día de moda, estreno de la grandiosa cinta "LA GATITA SALVAJE"; creación de la bellísima actriz EDITH ROBERTS.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.

Funciones para hoy, martes:

A las seis de la tarde, "La dama del armiño".

A las diez de la noche, beneficio de María Guerrero, "Mamá" y estreno del monólogo "Viaje de placer", por Pepe Santiago.

TEATRO PRINCIPAL

Función para hoy, martes, despedida de la Compañía.

A las diez y cuarto de la noche, "Embruajamiento".

SALON MIRAMAR

Secciones de "cine" a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez de la noche.

PALACIO DE BELLAS ARTES.

Secciones continuas de seis a nueve y a las diez de la noche.

BANDA MUNICIPAL

Programa de las obras que ejecutará hoy, a las ocho y media, en el Paseo del Bulevar:

1. "Marche des petits marmouzes" (pasodoble). — Ganne.
2. "El sueño de una noche de verano" (obertura). — Thomas.
3. "Brise du soir" (vals lento). — Gillet.
4. "Las mujeres de D. Juan" (fantasía). — Calleja.
5. "María Luisa" (gavota). — Echeverría.
6. "Los Sobrinos del Capitán Grant" (mosaico). — Caballero.

LA SEÑORA
Doña Manuela Lerchundi Urrestarazu
falleció a las 8'30 de la mañana de ayer,
a los 82 años de edad, después de recibir
los Auxilios Espirituales.

— R. I. P. —

Su desconsolado esposo, don Vicente López; hermanos, doña Juana, don José y don Juan; hermanos políticos; tíos; sobrinos, primos y demás parientes suplican a sus amigos se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, martes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, y acto seguido a la conducción del cadáver, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 18 de Julio de 1922.

Domicilio: Indáquez, 5.

Se alquilan dos locales

propios para garages ó cosa análoga.
Informarán: MATA, 14, carpintería.

Crónica religiosa

ASILO REINA VICTORIA. — La Superiora de Hijas de la Caridad del Asilo Reina Victoria de esta ciudad solemnizan la festividad de su Santo Fundador San Vicente de Paul mañana, miércoles, a las diez de la mañana, con Misa Mayor, exposición de S. D. M. y sermón que predicará el R. Padre Eustaquio Egaña, de la Compañía de Jesús, a cuyo acto religiosos quedan invitados los fieles. La función de la tarde comenzará a las cuatro y media, y después de la Reserva se dará a besar la reliquia del Santo.

Los hijos de los huelguistas bilbaínos

Como estaba anunciada, ayer llegó la expedición de niños de los huelguistas metalúrgicos bilbaínos que ha organizado la Federación Local de Sociedades Obreras.

Estos fueron llevados al Centro Obrero, donde se verificó la entrega de los niños a las familias que lo habían solicitado, sintiendo la Comisión organizadora no poder satisfacer a todas las familias que pedían se les fuera entregado algún pequeño por ser mayor el número de familias solicitantes que el de niños pedidos.

La Federación Local de Sociedades Obreras viendo el número de familias que han quedado por ser complacidas, ha acordado organizar otra expedición, para lo cual queda abierta una lista de inscripción en el Centro donde pueden inscribirse cuantas familias deseen recoger algún hijo de huelguista. — EL COMITE.

SALON MIRAMAR

Hoy, jueves, DEBUT de la nueva artista canzonetista

Angelina Bretón

Gran éxito en el Teatro de la Comedia de Madrid.

Dr. LARRE Nariz, garganta y oídos.
10 a 12 mañana y 8 a 5 tarde
SAN MARCIAL, 17, 1.º. TELEFONO 26 - 48

Circulo Francés

NUEVA

El Cercle Français ha elegido su directiva. Por gran mayoría de votos signados:

Presidente, M. Mouly; vice, M. Vitorio, M. Albert Lafont; tesorero, M. biotecario, M. Antonio Lafont; vicepresidente, M. Bertrand, Casalonga, Dr. Lacarrelle.

El Circulo Francés progresa incansablemente. En poco tiempo, las listas sociales de socios españoles más, socios que frecuentemente el Circulo. De esto se deduce que la fiesta organizada por el Circulo, la pasada del 14 de Julio, entre nuestra primera autoridad municipal y agasajada con un cariño y un entusiasmo.

Desamamos al Circulo Francés un de éxitos en su labor de amistad y casa, siempre por nosotros propugnada.

EN ZARAUZ

ATROPELLADO AUTOMOVIL

Según noticias recibidas ayer, un automóvil de la matrícula 4 de Zarauz al vecino de este pueblo, de 64 años. Le ocasionó graves lesiones. Fue trasladado a San Sebastián, donde prestó la asistencia necesaria.

"Unión Ar"

Se saca a concurso la plaza de secretario de esta Sociedad, bajo las condiciones que se detallan en el pliego que se halla en el salón principal.

Se hace presente a los que se indican cargo que el plazo de solicitudes quedará cerrado el día 21, a las once de la noche, y que componen la Junta directiva concursantes cuantos datos est

El día 30 del corriente y lugar en la Sala capitular la subasta por el sistema de las nuevas obras de la traza abastecimiento de la villa, bienes que se hallan de manifiesto del Ayuntamiento.

Los que deseen tomar parte deberán presentar las proposiciones del día señalado para tenerse presente que se celebrará a las 17 de Julio de Benito de Garagorri.

Andoain a 17 de Julio de Benito de Garagorri.

Gabi

A señora honorable se cede por año ó por temporada. tración.

SE VE

magnífica "limousine" "H" con magneto, a toda prueba. Razón: "Villa Matilde".

Hace falta T

conociendo a fondo el oficio de ministración.

Se ne

una buena doncella, prefiere bien su obligación. Indíquenos informes y pueda ser Administración.

Ajencia "La

Alquiler de villas, ofertas y demandas; venta de casas y pisos. URBETA, 31. Teléfono

Chocolates

son los más acreditados en la zona, de IRUN. Depósito en San Sebastián.

SO

Para negocio de repostería en marcha, se desea. Dirigirse por carta a "El Vasco".

Oficial d

bien impuesto, hace falta en IRUN.

Cajista -

ó maquinista hace falta en IRUN.

Dr. J. ZURIA

CIRUJA GENERAL. — PASEO DE OQUENDO, 28

Doctor M

Enfermedades nerviosas. Electricidad; dietas. Urbista, 11, 2.º derecha

Dr. SEN

De once a once y media. Enfermedades secretas. SAN BARTOLOME, 11

Dr. MO

(Clínica de Nuestra Señora). Prim 45 - Consulta de

LA SEÑORA
Doña Antonia Echeverría Elizondo
Viuda de Goicoechea

(HERMANA DE LA V. O. T. DE SAN FRANCISCO Y ASOCIADA A VARIAS CONGREGACIONES PIADOSAS)
falleció a las once y media de la mañana de anteayer,
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.
R. I. P.

Su director espiritual, don Santos Orbeagoiti; sobrinos, don Martín, don Santiago, doña Basilia, don José María, doña Antonia, doña Lorenza y doña Micaela Echeverría, y demás parientes suplican a sus amigos encomiendan a Dios el alma de la finada y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán hoy, MARTES, a las ONCE, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por cuyo favor quedarán reconocidos.

Domicilio: ALAMEDA, 14, segundo.

San Sebastián, 18 de Julio de 1922.

LA SEÑORA
Doña Francisca Iceta y Arocena

Falleció a las seis de la tarde de anteayer,
a los 43 años de edad,
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Catalino Santacana; hijos, Santiago y María del Rosario; hermanos, doña María, don Ramón, doña Marcelina y don Pedro; hermanos políticos; sobrinos; tíos, primos y demás parientes ruegan a sus amigos se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma tendrán lugar hoy, MARTES, a las NUEVE Y TRES CUARTOS de la mañana, en la parroquia de SANTA MARIA, por lo que quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 18 de Julio de 1922.

Domicilio: CHURRUCA, número 8.

NOTA. La conducción del cadáver ha tenido lugar ayer, a las cinco de la tarde.

TERCER ANIVERSARIO
DEL SEÑOR
Don Sotero Aranguren y Usieto

HERMANO DE LA V. O. T.
Que falleció cristianamente en Madrid, el día 19 de Julio de 1919.
Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa; hijos; hijos políticos y demás parientes suplican a sus amigos se sirvan encomendarlo a Dios en sus oraciones, por lo que quedarán agradecidos.

Las misas que se celebren mañana, MIÉRCOLES, en las iglesias del BUEN PASTOR, PP. JESUITAS y CAPUCHINOS, alumbrao y misa de ONCE en las REPARADORAS de esta ciudad; en las iglesias de ARAYA, ALBENIZ, EGUINO y EGUILAZ y en la capilla de IDUYA ARAZA (Alava); Carmelitas, Oblatas, alumbrao y misas en las Reparadoras de VITORIA; iglesias de la Concepción y PP. Trinitarios de MADRID; parroquiales de TORRELODONES y de SANTURCE (Vizcaya); parroquia de San Pedro de USUN (Navarra) y alumbrao y misas en la iglesia de los PP. Redentoristas de PAMPLONA serán aplicadas en sufragio del alma de D. SOTERO ARANGUEN Y USIETO (q. e. p. d.).

San Sebastián, 18 de Julio de 1922.

CESTERIA MODERNA

Se fabrica toda clase de cestas, butacas y sillas de mimbre y junco, haciéndose encargos especiales y comesturas.

JESUS IRIARDO.

San Lorenzo, 12 y 17. Teléfono 23-02.

Casa "Eguiazu,"

ARTICULOS DE FANTASIA

BISUTERIA FINA

Y DAMASQUINADOS.

(SAN SEBASTIAN).

Máquina de escribir Underwood

Campeón oficial durante
17 años consecutivos

C. M. Guillermo Trúniger, S. A. - Apartado 298 - Barcelona

SUCURSAL
EN BILBAO
LEDESMA, 30

REPRESENTANTE EN
SAN SEBASTIÁN
A. D. BESNE
OQUENDO, 26

NDOS GARAGES GARNIER

MIRACRUZ, 9. TELEFONO 3 - 98.
ACEITES LEGITIMOS STANDART OIL
á pesetas 50 los diez y ocho litros.
MATICOS DE TODAS DIMENSIONES
SE SIRVE A DOMICILIO.

PESETAS
2.600

ENTREGA
IMEDIATA

M. DAMBORENEA

OSICION: OQUENDO 10 GARAGE: MIRACRUZ 16
SAN SEBASTIAN



DEUSTO

ELECTRICAS DE
Y MOTORES.
REPARACIONES
AL

Alquiler

da de verano. Casa

o 6 - 24.

as medias

punto. Medias, cal-
a precios de fábrica.
s de seda artificial.

E HIJO.

TELEFONO 19-91.

BRÑOS ARREDILLO
(LOGRONO)

"SASTRERIA.

a vestirse bien y ba-

EFONO 25 - 88.

OR

de pintura. Presu-

ETIN. 58, principal.

uidación

EA, 3. Tel. 2 - 33.

de caudales

áscula "Ideal Vizca-

ginado. Prensas de

EXOSA (Bilbao).

LES

BILBAO.

más barato vende.

comedores, tapicería,

Teléfono 7 - 55.

Se alquilan pisos

amueblados en la CONCHA, con buenas vistas al mar. Razón: CHURRUCA, 8, joyería.

Venta é Hipotecas de fincas

Vendo una casa en el Bulevar y varios pisos cerca de la Concha. Doy 20, 40 y 100.000 pesetas en hipoteca. Ayestarán; corredor colegiado; GUETARIA, 10.

Neumáticos "FISK"

Gran surtido en dimensiones europeas y americanas. De venta en todos los garages. Representación exclusiva en Guipúzcoa: Izaguirre Hermanos; MIRACRUZ, 22. Teléfono 9 - 51.

COMPRARIA

gran extensión de terreno entre alto de Gainchurizeta y Ventas de Irdu. Dirigirse á esta Administración, por escrito á las letras C. T.

Auto Metallurgique

"limousine", seis asientos, en perfectísimo estado, muy bien equipado, se vende á toda prueba en el Garage Vildósola, calle SAN FRANCISCO.

GARAGES

Se alquilan para la temporada de verano. Ayestarán; administrador de fincas; GUETARIA, 10.

Vendo tres landós

un familiar, una berlina, todos en muy buen uso. Dirigirse Beristáin; ONDARROA.

Hotel Restaurant SAN MARTIN
PLAZA DEL CASTILLO, 16; PAMPLONA.

Camisería económica

géneros de punto de las mejores marcas. MEDIAS gran surtido á precios reducidos. MANUEL MADRAZO. Teléfono 5 - 38. Alameda, 12 y 14.

COPIAS

Se hacen toda clase de copias y traducciones á máquina de alemán, francés é inglés en Urbieta, 15.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Pago del cupón de 15 de Agosto de 1922

El Consejo de Administración de la Compañía, tiene la honra de poner en conocimiento de los señores portadores de obligaciones que desde el 15 de Agosto próximo se pagará el cupón del vencimiento correspondiente, á los siguientes valores:

CLASE DE TITULOS	Valor líquido del cupón
Obligaciones de Barcelona á Alsásua y San Juan de las Abadesas.	10,34
Obligaciones especiales hipotecarias de Tudela á Bilbao.	11,50

Los pagos á que se refiere este anuncio se efectuarán en la siguiente forma:
En FRANCIA: conforme á los anuncios que allí se publiquen.
En MADRID: en el Banco de España y en las oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en su estación de Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa (Lealtad, 1).
En BARCELONA: en la oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.
En VALENCIA: en la oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.
En BILBAO: Banco de Bilbao.
En SANTANDER: por el Banco de Santander y el Banco Mercantil.
En VALLADOLID, LEON, ZARAGOZA y SAN SEBASTIAN: por las oficinas de Caja que la Compañía tiene en sus respectivas estaciones.
Y, por último, por las Agencias y correspondientes del Banco Español de Crédito, en todos los lugares no expresados, y por todas las Sucursales del Banco de España.
Madrid, 5 de Julio de 1922. — El secretario general de la Compañía, Ventura González.

FABRICA DE MUEBLES "San Jorge"

Barrio de Liceaga. HERNANI. Teléfono 42.

Especialidad en estilo vasco, renacimiento español, arcos y mesas antiguas

Alquilo automóviles

de lujo á precios económicos. Calle IGENTEA, número 2. ANTONIO RIOS. Teléfono 9 - 21.

Alcohol de quemar

"EL LEON"

JOSE GROS San Sebastián

200 CAMAS DE AYA, INGLESAS

líquido á 20 pesetas una; sillas, cuadros y muebles en general á precios increíbles. "La Amuebladora Vitoriana". URBIETA, 21 y BUEN PASTOR, 8.

RESERVATIVO
INFANTIL

PALMIL

Purgante Ideal

Es UNA GOLOSINA y sin embargo PURGA como el aceite ricino que no tiene igual.

MUEBLES

Por reformas del local se liquidan todas las existencias á precios de fábrica. LA ECONOMICA. Larramendi, 8 é Isabel la Católica, 8. Tel. 25-88.

Se alquila

parte de una villa en Ategorrieta, con cinco camas, en 1.500 pesetas para temporada. Razón en esta Administración.

Se vende

"CITROEN", 10 HP., tipo "Sport", seminuevo. Razón: URBIETA, 66, oficina.

Se vende una finca

de unas 800 hectáreas, en cultivo 300, el resto sin cultivar, con dos corrales para ganado y casa de labor, distante un kilómetro de la estación y pueblo de 1.500 vecinos, con abundantes aguas que, elevándolas se puede dar riego á las fincas y agua al pueblo. Informará Jesús Tanco; ZABALETA, C. Teléfono 18 - 05.

Precioso piso

se alquila, muy céntrico y ventilado, calle primer orden (cerquísimo playa), muebles y ropas todo nuevo y elegante, nueve camas, doce habitaciones, baño, teléfono, mirador.

Razón: VERGARA, 12, segundo izquierda.

CHALET

precioso, con espléndidas vistas de mar, diez, doce camas, agua corriente, caliente y fría en todos los cuartos; gran garage; jardín, etc., se alquila. Razón: ALAMEDA, 2, tercero.

MERKIENA

Muebles económicos. Muebles de estilo. URBIETA, 4.

Teléfono 26-74.

Mármoles de Chomifeneia

azul y rojo. Grava triturada, especial para jardines y asfaltos, á 22,50 pesetas metro cúbico.

¡Atención!

No tiréis las hojas "Gillette". Por la insignificante cantidad de diez céntimos os las dejarán como nuevas en la calle URBIETA, 15.

Aviso... Esta máquina es la que estaba en Urbieta, 88.

GARBE - LAHMEYER

MOTORES, DINAMOS, TRANSFORMADORES.

Primera calidad. Entrega rápida.



R. DE EGUREN

BILBAO: Aguirre, 4.

MADRID: Reina, 5 y 7.

SAN SEBASTIAN: Alfonso VIII, 3, 1.º.

Camiones U. S. A.

Acabamos de recibir dos hermosos camiones U. S. A., de á cinco toneladas, con instalación eléctrica, bandejas nuevos, á toda prueba. En venta GARAGE HISPANO - SUIZA.

Lanas y Sedas

Gran surtido en colores y clases para trabajar á mano y maquinaria. Confección de trajes, jerseys, etc., sobre medida. Especialidad para niños. Casa de Josefina Lorente; RENTERIA Viteri, número 16. Teléfono 8 - 9.

La Casa de las Medias

VICENTE MERINO. NAREVA, 6.

Calzados que se terminan

Líquido baratísimo. Preciosas sandalias de 5 pesetas. Zapatos para comunión á 7 pesetas, zapatillas hermosas; buenos zapatos de "Rusel"; onitos zapatos para niño. Gran surtido en cinta de seda.

SAN MARTIN, 38, ZAPATERIA.



Pies cansados, hinchados, irritados y magullados

PRONTO ALIVIADOS CON UN SENCILLO PEDILUVIO SALTRATADO.

Si soportáis verdaderas torturas, debidas á toda suerte de callosidades dolorosas; si las plantas de los pies os queman como fuego, ó si sufrís otros males causados por la fatiga ó la presión del calzado, tomad un baño de pies con agua caliente, adicionando en él un puñadito de Saltratos Rodell. El agua saltrata es medicinal y oxigenada y hace desaparecer toda hinchazón y magullamiento, toda sensación de dolor y de comezón; combate, asimismo, los efectos desagradables de una transpiración abundante. Los callos y durezas se reblandecen de tal modo que se pueden quitar sin auxilio de navaja ni tijeras, operación siempre muy peligrosa.

Este tratamiento, sencillo y de poco coste, curará vuestros males de pies; de lo contrario, el preparador se compromete formalmente á reembolsaros el importe bajo siempre demanda.

EN TODAS LAS FARMACIAS
SALTRATOS RODELL
¡RECHACE Vº LAS IMITACIONES!

Hierros

Disponemos "stock" de vigas "Us", redondos, planchas cuadradas, chapas finas, flejes, carriles, vagonetas.

Domezain y Compañía; VERGARA, 4; San Sebastián.

THE FOX

FABRICA DE PELETERIA

Representante directo de las Peleterías de M. de Lázaro. Últimas novedades en toda clase de peletería fina. Encargos y reformas. ECHAIDE, 3. Teléfono 26 - 93.

Se vende automóvil

"limousine", gran lujo, seis cilindros. Garage Franco - Español. ANTIGUO.

SE VENDE

muy barata "moto" con "sidecar", muy poco usada, marca "HAZLEWOOD". Dirigirse á Fernando Montes; HERNANI.

SE VENDE

Un carro propio para el arrastre de carnes, para una caballería.

Un camión de dos toneladas de resistencia, para un caballo.

Un coche "Vitoria" para un caballo.

Y un carro.

Informarán: Sánchez Hermanos; calle Urzazu, 31 y 37; IRUN.

Viajante á comisión

se ofrece á casa productora tejidos esta región; cinco años práctica ventas en casa primera clase de Barcelona; actualmente en viaje; referencias y relaciones primer orden; residencia Barcelona; ruta por Lérida, Jaca, Zaragoza, Sigüenza, Madrid, Avila, Salamanca, León, Asturias, Norte, Navarra, Rioja y Galicia, si conviene; para todas ó parte de capitales y pueblos importantes; tres viajes anuales. Escribid á Florencio de Pablo, calle Cruz Cubierta, 22; BARCELONA.

Automóviles

Placas-matrículas aluminio, en relieve, para toda clase de "autos".

Dirigirse á Estanislao Rodríguez; Lezo - Rentería. Teléfono 8 - 0.

Se vende

hermoso caserío. Informarán ANTIGUO, D, primer derecha.

Servicio de canoas en Pasajes

al precio de botes á remo. Manuel Echarrri. PASAJES SAN JUAN. Teléfono 9 - 0.

Se vende ó alquila

gran comercio, con piso; prefiriendo vascongado. Dirigirse letras A. O. á esta Administración.

Gran Hotel Terraza

HERNANI (Frente á la Iglesia)
Se sirven chocolates, té y flambres.

Alquilo piso primero

amueblado por 3.500 pesetas temporada, muy céntrico, con ocho camas, cuarto de baño completo, con agua caliente y fría, teléfono, mirador, recibidor, etc. Razón: BASO, 3, portera. Idéntil presentarse sin más buenos informes.

INFORMACION FINANCIERA

BOLSA DE MADRID

IMPRESION DEL DIA

Se ha debido terminar el efectivo procedente del cobro de cupones y dividendos semestre, porque la Bolsa cada día está más activa y la semana empieza con debilidad general en los fondos públicos. Y eso que como no se han cerrado las Cortes, aun retiene Madrid mucha gente, que de lo contrario estaría veraneando.

Se espera con expectación las derivaciones que pueda tener en el Congreso el examen del expediente Picasso, aunque ello no influye en la marcha de la Bolsa que mira ya con indiferencia todas estas cuestiones político-militares.

Persiste la firmeza en el grupo bancario, manteniendo el tipo de 552 el de España y avanzando dos enteros el Río de la Plata.

En industriales flojedad general, menos en Ferrocarriles, que mejoran y se animan.

El cambio internacional reacciona en general, con más franqueza francos y libras. También mejoran los suizos, manteniendo el cambio anterior los marcos, retrocediendo las liras y quedándose sin inscribir los dólares.

Cerraron los francos en alza de un entero; las liras de 17 céntimos en unidad y los suizos de 30 céntimos por 100. Las liras bajan 85 céntimos también por 100.

En París se operó a los cambios siguientes: las pesetas empezaron a 187'75, llegaron a 189 y cerraron a 187'50; las liras de 53'65 subieron a 54'15 y retrocedieron de nuevo a 53'35; dólares, de 12'07 a 12'115; marcos, 2'80 a 2'735; suizos, 232 a 232'25; belgas, 94'75 a 94'70; y liras, 55'20 a 55'40.

De Londres dieron los siguientes cambios de apertura: francos, 53'95; pesetas, 58'675; dólares, 4'4468; suizos, 23'16; marcos, 1'932; y liras, 96'50.

FONDOS PUBLICOS

Fondos Públicos: 69'55.
Exterior 4 por 100: 85'25.
Amortizable 4 por 100: 86.
Amortizable 5 por 100: 95'80.
Amortizable 5 por 100 (1917): 95'80.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (A) (tres meses): 103'25.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (B) (tres meses): 102'75.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (A) (seis meses): 102'40.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (B) (seis meses): 102'20.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (A) (dos años): 103'10.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (B) (dos años): 103.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (A) (dos años) (Febrero): 103'50.
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (B) (dos años) (Febrero): 103'25.

VALORES ESPECIALES

Cédulas Banco Hipotecario 4 por 100: 80.
Cédulas Banco Hipotecario 5 por 100: 100'25.
Cédulas Banco Hipotecario 6 por 100: 103'70.
Cédulas Argentinas 6 por 100: 2'222 pesetas por peso.
Certificados Marruecos 5 por 100: 75.

ACCIONES

Banco de España: 552.
Banco Español del Río de la Plata: 225.
Banco Español de Crédito: 128.
Ferrocarril Norte: 320'0.
Ferrocarril M. Z. A.: 30'50.
Compañía de Tabacos: 49.
Metropolitano: 192.
Madrileña Tranvías: 81 cotizar.
Azucareras (preferentes): 60'50.
Azucareras (ordinarias): 34.

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos: 53'95.
Libras: 28'74.
Marcos: 1'60.

BEBED EN TODAS PARTES

OLOROSO "SANGRE Y TRABAJADERO".
Amontillado "A. XII".
Amontillado "Basilio".
Manzanilla "La Ginebra".
GOMEZ, OUVILLO Y COMPAÑIA,
Puerto de Santa María.
Representante en Guipúzcoa: TEODORO GOMAYO

Hispano - Sport

estado nuevo, se vende visible: Garage Villacorta;
GRAN VIA, 20.

Se necesita

encargado para almacenar prefiriendo quien conozca el material eléctrico se exigirán las mejores referencias.

Informarán en esta administración.

Gran ocasión

Debiendo ausentarse su dueño para América, se traspaasa el acreditado almacén de calzado de Río de Antero Estibáñez, a VITORIA. Ventas 200.000 pesetas. Prima, 20.000 pesetas. Existencias reducidas.

Balneario de Liérganes

SANANDER.

No hay tratamiento más eficaz para combatir los ataques de la nariz, lingo, bronquios y pulmón, así como para prevenirlos, que el uso de estas aguas. Son efectísimas en los cálculos y arenillas del riñón.

Velludas

La extirpación es el único medio para librarse de tan feo defecto. Vétras mismas lo consiguen fácilmente sin pinas, sin la electrolisis, usando la CERA ORIENTAL "ALGOL", el verdadero y más ideal extirpador del vello. No es depilatorio. Resultado seguro y definitivo. TODO LO DEMAS ES INUTIL. Tratamiento completo, pesetas 18. Por correo, 1'50 más.

Exclusividad: Jeanne masajista diplomada de París. QUENDO, 20, San Sebastián.

Liras: 29'10.
Francos suizos: 123'8.
Francos belgas: 51.

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Renta francesa 3 por 100: 87'70.
Idem 4 por 100: 80'70.
Idem Idem (1918): 60'85.
Idem 5 por 100: 39'47.
Empréstito francés 6 por 100: 87'40.
Exterior español 4 por 100: 160'35.
Méjico 4 por 100 (oro): 108.
Rusia 4 por 100 (1869): 11'50.
Japón 4 por 100 (1905): 182.

ACCIONES

Banco de Francia: 5.375.
Comptoir National d'Escompte: 940.
Crédit Foncier: 502.
Crédit Lyonnais: 1.315.
Banco Español del Río de la Plata: 415.
Banco Francés del Río de la Plata: 380.
Banco de Londres y Méjico: 173.
Canal de Suez: 6.400.
Mexican Eagle: 173'50.
Ferrocarril Norte de España: 604.
Ferrocarril M. Z. A.: 592.
Riotinto: 1.465.
Petróleya: 799.
Tabacos Filipinas: 1.740.

OBLIGACIONES

Villa de París (1919) 5 por 100: 405'50.
Ferrocarril Norte de España 3 por 100 (primera hipoteca): 573.
Ferrocarril M. Z. A.: 493.
Crédit National 5 por 100 (1920): 430.
Crédit National 5 por 100 (1921): 507'50.

CAMBIO INTERNACIONAL (CHEQUE)

Libras: 53'25.
Pesetas: 187'50.
Francos suizos: 232'25.
Francos belgas: 94'70.
Coronas suecas: 314'75.
Coronas noruegas: 200.
Liras: 55'40.
Florines: 468.
Marcos: 2'725.
Dólares: 12'115.
Coronas danesas: 261.
Coronas austriacas: 0'04.

Camareras

hacen falta para hotel, que sepan cumplir bien con su obligación. Informarán en esta Administración.

BOLSA DE BARCELONA

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 por 100: 69'25.
Exterior 4 por 100: 86.
Amortizable 5 por 100: 96.
Amortizable 5 por 100 (1917): 35'30.

ACCIONES

Ferrocarril Norte: 64'25.
Ferrocarril M. Z. A.: 63'70.
Banco de Barcelona: 57'50.
Banco Hispano Colonial: 360.
Hullera Española: 145.

OBLIGACIONES

Ferrocarril Norte 1.º: 60'35.
Ferrocarril Norte 2.º: 53'25.
Ferrocarril M. Z. A. 1.º: 55'90.

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos: 53'65.
Libras: 28'81.
Dólares: 6'47.
Liras: 29'80.
Francos suizos: 124'25.
Francos belgas: 50'75.
Marcos: 1'60.
Coronas: 0'04.

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS

Crédito Unión Minera: 615.
Naviera Vascongada: 270.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Pago del cupón de 1.º de Agosto de 1922

El Consejo de Administración de la Compañía, tiene la honra de poner en conocimiento de los señores portadores de obligaciones, que des el 1.º de Agosto próximo se pagará el cupón del cincuenta correspondiente, a los siguientes valores:

CLASE DE VALORES	Valor líquido del cupón
Acciones Lérida a Reus y Tarragona (domiciliadas) id. id.	6,87
Obligaciones especiales suecas a Francia por Canfranc, cupón 35.....	9,15

Los pagos a que se refiere este anuncio se efectuarán en la siguiente forma:
En FRANCIA: conforme a los anuncios que allí se publiquen.
En MADRID: en el Banco de España y en las oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en su estación de Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa (Lealtad, 1).
En BARCELONA: en la oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.
En VALENCIA: en la oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.
En BILBAO: Banco de Bilbao.
En SANTANDER: por el Banco de Santander y el Banco Mercantil.
En VALLADOLID, LEON, ZARAGOZA y SAN SEBASTIAN: por las oficinas de Caja que la Compañía tiene en sus respectivas estaciones.
Y, por último, por las Agencias y corresponsales del Banco Español de Crédito, en todos los lugares no expresados, y por todas las Sucursales del Banco de España.
Madrid, 5 de Julio de 1922. — El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Papelera Española: 82'50.
Resinera Española: 283.
Hidroeléctrica Ibérica: 82.

OBLIGACIONES

Ayuntamiento Bilbao 5 ½ %: 92'50.
Constructora Naval 6 por 100: 97.
Electra del Viego: 95.

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Consolidado inglés 2 ½ %: 57 3/4.
Wear Loan 5 por 100: 100.
Chileno 4 ½ % (1886): 36.
Chino 5 por 100 (1913): 77.
Japonés 5 por 100 (1907): 85.
Venezuela 3 por 100: 62.
Exterior español 4 por 100: 74.
Cédulas argentinas: 40.

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos: 53'875.
Dólares: 4'4450.
Pesetas: 28'705.
Francos suizos: 23'17.
Florines: 114'66.
Liras: 57'87.
Coronas suecas: 17'14.
Coronas noruegas: 268'35.
Francos belgas: 50'905.
Escudos portugueses: 2'87.
Pesos argentinos: 43'81.
Marcos: 1'985.

Mercado de Metales en Londres

Cobre: contado 63 4/4 ½; plazo 62 11/10.
Zinc: contado 28 5/8; plazo 28 2/8.
Plomo: contado 24 5/8; plazo 23 7/8.
Estatu: contado 153 8/9; plazo 154 6/8.
Plata en barras: contado 35 5/8; plazo 35 1/2 ps.
Oro en barras: 93 sh.

De Villafranca de Oria

LOS "PAMPLONICAS"

También aquí se han sentido devotos de San Fermín. Innumerables "omadrillas" se trasladaron a la capital divertida para presenciar: ¡el para ejecutar unos molineros y poner los pies en polvorosa ante un Santa Coloma ó un Miura.

Entre los que recordamos figuran al estimado comerciante, don Eugenio Nazabal, reconocido juerguista y jefe de la caravana; Urteaga, Suquia, Altuna, Felipe, etc., Domingo Múgica se sintió solitario y marchó por el "trembido". Don José Jangregui (a expender recetas), Eugenio Lecuona, Legorburu Pachi, Alberto Múgima, Félix Lazcano (este a curar a los espontáneos amantes de Códices) y don Gregorio y José Miguel Barandiarán amen de otros muchísimos, que los omito por no recordarlos. ¡Qué otro pueblo presenta semejante Legión de Juerguistas? ¡Que salga!

DE FIESTAS

¡Hip! 6 días trabajo y "aluego" 4 de asueto. ¡Fiestas! cuán próximas están. ¡Nos fastidiará Eolo con sus imperlinencias, ó nos deleitará Febo con sus dorados reflejos? Aunque no soy profeta opto por lo segundo y ¡Ché! ¡Cómo no siendo cristiano!

Pero... un poco de seriedad, pluma rasgadora. El laureado Orfeón Villafranqués ensaya sin cesar la gran misa de nuestro eximio organista de José Luis Gurruchaga. Puede José Luis estar satisfecho con su obra. A... rruti, el imenso Arruti, cantará los solos de "Mater Immaculata" a 4 voces mixtas.

¡Y las bandas!, tamborreada, las kale-jiras, los partidos de pelota, fútbol, carreras, dulaína, iluminaciones, y fuegos japoneses? ¡Monstruos! ¡Inmensos! ¡Sublime!

A LAS SEÑORITAS DE OIGIZIA

Cualquiera de vosotras, al leer el precedente epígrafe, pensaréis en una interminable y latosa peroración, pues no, es para deciros que las cintas para la carrera, que con tantísimo esmero bordáis, las debéis entregar en la Inspección a la hora y día (antes del 27) que gustéis. ¡Enteradas? ¡Jai jai!

DE SOCIEDAD

De paso para San Sebastián, tuvimos el gusto de saludar a la bellísima sobrina del alcalde de Escoriaza señor Garro.

—Nuestros queridos amigos don José Barandiarán, y don Víctor Marqués, piensan ausentarse por fiestas al pintoresco pueblo de Abalosqueta. Que descansen más que nosotros. — J. Beitia.

Automóvil

"DELAUNAY - BELLEVILLE", seis cilindros, se vende barato.
Razón: "Eguzki - Zale" (Lugaria). M. Sainz.

Automovilistas ¡alerta!

En San Sebastián están prohibidos los Klaxons

La Casa C. de Salamanca, GROS, 4, San Sebastián, les ofrece un surtido completo de bocinas inglesas y de todas las más afamadas fábricas del mundo.

C. DE SALAMANCA. Accesorios para automóviles.

VINO PINEDO

ACELERA las convalecencias, FORTIFICA a los débiles, NUTRE, DA VIDA.

El mejor tónico
Salud Vigor Fuerza

¡A veranear!

Se alquilan en BERRATEGUI dos pisos amueblados, con cocina económica, garage, etc. Situación envidiable, a 550 metros de altura, con servicio de "autos" desde Tolosa.

Para informes, dirigirse a don Juan Ferrández, en BERRATEGUI.

Se vende FARMACIA

Única en CEGAMA (Guipúzcoa). Informará Pedro Madariaga, en CEGAMA.

Venta de automóvil

"EUROPEO", torpedo cinco plazas, completamente equipado, casi nuevo. SAN MARTIN, 52, primero.

A la Feria de Muestras

puede acudir por anticipado toda señora que se digna visitar mi casa para admirar en ella el surtido inmenso que en telas para corsés, batistas y encajes para sábanas y trajes elásticos en algodón, hilo y seda para fajas y cinturas acabo de recibir del extranjero.

Juanita Krug

PLAZA DE PINARES, 2, esquina a Miracruz.
Teléfono 22 - 33.

Vendo pisos

con ascensor y sin, en pesetas 12.000, 18.000, 25.000, 27.000, 28.000, 29.000, 30.000, 32.000 y 35.000. Dirigirse: Teléfono 6 - 55.

Postes castaño

primera calidad, 7 a 10 metros, vándense ochenta
Dirigirse: Zacarías Aldazola LEGAZPI.



DESPVÉS DEL BAÑO
caliente ó frío una fricción de
Agua de Colonia CALBER
refresca y estimula produciendo
un efecto delicioso
sobre la piel

PASTA DENTIFRICA CALBER
Blanquea maravillosamente la dentadura sin dañar y
protege eficazmente contra gérmenes de enfermedades

CREMA DE ALMENDRAS CALBER
y
JABON CALBER
Protejen la piel de los calores del estío. La embellecen y refrescan

PERFUMERIA HIGIENICA CALBER :: SAN SEBASTIAN

DESDE EIBAR

Exposiciones escolares

Hemos querido este año hacer una visita detenida a las exposiciones escolares por varias razones, que se irán exponiendo en estas columnas en días sucesivos, pudiendo adelantarse las principales que son, el deseo de conocer personalmente el estado de la enseñanza, instalaciones escolares, como material, situación del profesorado, matrícula, asistencia, etc., etc.

Empezamos nuestra visita por la clase que regenta el culto maestro nacional don Alberto Casas. El local nos produjo una impresión deplorable; mentira parece que Eibar, su Ayuntamiento que tanto cariño tiene a la cultura en general, tenga una escuela en las condiciones que la señalada. Se me dirá que está allí interinamente, pero podemos contestar que esa interinidad se prolonga demasiado, que los alumnos no tienen medio de colocarse ni de estar en clase con comodidad relativa, que no pueden colocar un mapa, que apenas disponen de material para su instrucción y que, en fin, para presentar los trabajos de gótica, redondilla, fantasía, y otros modelos de caligrafía, así como mapas, dibujos, trabajos matemáticos, análisis gramaticales, etc., tiene que desplegar este señor profesor un verdadero apostolado, que seguramente otro en su lugar, se negaría a dar clase de no ponerle local en mejores condiciones.

Sacamos excelente impresión de la enseñanza en general, siendo los alumnos más aventajados, G. Azcoaga, A. Mendiguren, Gregorio Leturiondo, Pedro Aguilera, Martín Errasti, y F. Gutiérrez.

Tiene una matrícula de 75 alumnos, siendo la asistencia media de 60.

De esta escuela nos trasladamos a la del no menos culto maestro municipal don Graciano Brizuela.

Tiene también matrícula de 75 alumnos siendo mala la asistencia que es inferior a 55.

El local es muy malo también, y está aun peor de material escolar, que casi es nulo. No dispone de un mal mapa, ningún gráfico, ni físiro ni geográfico, ni de sanidad ó anatómico.

Distinguimos entre los alumnos como los más aventajados, Teodoro Múgica, Ciriano Sarasua y

Olave, que hicieron una serie de operaciones de cálculo matemático, resolución de volúmenes, áreas, etc.

A juzgar por lo visto por nosotros es muy satisfactoria la instrucción en esta escuela, en la que admiramos lo mismo que en la clase del señor Casas, construcciones que sirven de instrucción práctica a la vez que de recreo y atracción a los muchachos.

Por la tarde tuvimos ocasión de visitar las escuelas de los inteligentes é ilustrados maestros municipales, don Bernardo Lasheras y don Jaime Pérez, en el frontón viejo.

Ambos locales son excelentes. El señor Lasheras tiene una matrícula de 100 con una asistencia media de 75 a 80, no teniendo acomodo en mesas más que para 46.

El señor Pérez 85 de matrícula con asistencia de 70.

Ambos profesores se quejan de falta de material. No disponen de mapas de ninguna clase y en libros de texto les falta también lo preciso.

Este último señor tiene acomodo en mesas para 60.

De los trabajos expuestos vemos que hay alumnos muy distinguidos, aunque no pudimos examinarlos en nuestra presencia, por no encontrarse en clase en aquel momento ningún niño.

En la planta baja de este edificio está instalada otra escuela nacional que casi todo el curso ha estado cerrada por falta de profesor y esto, señor Inspector de Primera Enseñanza de Guipúzcoa, por lo perjudicial que es para la cultura del pueblo, no debe suceder más y el pueblo de Eibar confía en el celo de este funcionario pedagógico de que así sea.

Este local estaba cerrado y no pudimos visitarlo aparte de que no podía exigirse nada del señor profesor que se ha hecho cargo de él hace unos días, pues justamente ha podido hacerse cargo de la clase.

Tampoco pudimos visitar la clase del digno maestro nacional señor Barrio, por encontrarse cerrada, lo que lamentamos sinceramente.

Luego estuvimos en las clases de párvulos y de niñas pero esto requiere crónica aparte.

Por hoy nos limitamos pues a esta reseña escuela, añadiendo únicamente, que varios señores maestros se quejaban de que la Junta de Instruc-

ción Pública no haya girado su visita oficial y corporativa a las escuelas con motivo de estas exposiciones, lamentándose también de que dicha Junta apenas actúe en beneficio de la enseñanza, girando periódicas visitas de inspección como es su deber.

También se lamentaban los señores profesores en general del abandono en que dejan los padres a los chicos de edad escolar, asistan ó no asistan, lo que es causa de que no haya el contacto conveniente entre autoridades padres y profesores en orden a la enseñanza primaria.

NOTAS DIVERSAS

Llegaron del frontón de La Habana, nuestros estimados convecinos don Manuel Gómez, don Pablo Berraondo, don Cecilio Unzueta con su señora, don Agapito Layra y don Lucio Arizaga.

—Ha marchado a Orduña la ilustrada maestra nacional y bellísima señorita Antonia Martínez.

—A Zarauz ha ido de temporada, la familia de nuestro querido amigo el inteligente repórter gráfico, don Indalecio Ojangueren.

—Destinado a la comandancia de esta línea se ha hecho cargo de su jefatura el pundonoso y simpático teniente de la Guardia civil, don Jesús García, a quien felicitamos por su nombramiento a la vez que nos felicitamos nosotros mismos de que nos hayan enviado a tan delicado puesto, caballero tan perfecto y servicial.

—Han venido del Colegio donde se educaban en Vitoria, las señoritas de Orozco, Artamendi, (don Manuel) y Bolumburu (don Gregorio).

—Esta tarde se ha verificado el entierro de la joven señora Laureana Iraeta con gran concurrencia de gente.

A su desconsolado esposo y particularmente a sus hermanos, don Eduardo y don Serafio, queridos amigos nuestros, les acompañamos en este trance de dolor.

—A su magnífica finca de Isasi llegaron los condes de Villamarcel.

Al darles la bienvenida, les deseamos grata estancia entre nosotros. — JOSHE MARI.

MATA MOSQUITOS
ZAMPIRONI
Rechaza los que no llevan esta marca



AGENTES EN ESPAÑA:
J. URIACH & C^o
Bruch 49 BARCELONA

C. LE G. LE TRANSATLANTIQUE
VAPORES CORREOS FRANCESES



LINEA REGULAR MENSUAL ENTRE BILBAO, HABANA Y NEW - ORLEANS

El día 12 de Julio saldrá del puerto de Bilbao el nuevo y magnífico vapor correo de dos hélices y 15.000 toneladas, nombrado

"DE LA SALLE"

directo y sin transbordo a HABANA Y NEW - ORLEANS.

Admitiendo pasajeros de segunda, segunda económica y tercera clase con camarotes de dos, cuatro y seis literas.

Precio en tercera clase a HABANA pesetas 545.
Precio en tercera clase a NEW - ORLEANS 550 pesetas.

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos: llevan para los pasajeros de tercera clase, salón de fumar, cuartos de baño, barbería, comedores, médico, cocineros, camareros y enfermeros españoles.

Este vapor admitirá carga para Habana, y New Orleans.

LINEA REGULAR MENSUAL ENTRE SANTANDER, HABANA, VERACRUZ.

Próximas salidas:

22 de Julio, el vapor "FLANDRE".
22 de Agosto, el vapor "ESPAGNE".

LINEA POSTAL HAVRE - NEW - YORK.

Salidas semanales por magníficos y rapidísimos transatlánticos de 15 a 50.000 toneladas. Travesía en cinco días y diez y nueve horas.

Para informes y billetes de pasajes dirigirse a los Agentes de la Compañía en San Sebastián, señores FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA, calle GARRIBAY, 20, primero. Teléfono 25 - 74.

LA HERNIA

SU CURACION.

La HERNIA (quebradura) no se cura radicalmente en los adultos. Asegurar la CURACION es un engaño y demuestra desconocer el origen y proceso de la HERNIA. El INSTITUTO MODERNO de MADRID. Plaza de Santa Ana, número 11, principal, garantiza la contención de la HERNIA MAS VOLUMINOSA con el GRAN INVENTO BRINSSON, última palabra de la Ciencia, y lo somete al examen de toda la clase médica. El sistema BRINSSON permite todos los trabajos sin molestia, EVITA los peligros de la estrangulación, es invisible y el más científico. LOS NIÑOS SE CURAN RADICALMENTE.

FAJA BRINSSON.

Modelo exclusivo para vientes voluminosos, operados y delicados. Recomendada para el estómago, riñón, hígado, matriz, etc. Se adapta como un guante, y reduce el vientre más rebelde. El especialista del INSTITUTO estará en SAN SEBASTIAN los días 18 y 19 y recibirá en el HOTEL CENTRAL de once a una y de tres a seis.

NOTA. El INSTITUTO MODERNO DE MADRID, único en España, construye toda clase de aparatos ortopédicos bajo dirección facultativa.

En PAMPLONA, los días 20 y 21 Julio, HOTEL LA PERLA.

DESDE OÑATE

Hace unos días nos decía un amigo: "Es verdaderamente original el procedimiento que se emplea aquí para remediar ciertos males". Como no le comprendíamos, para aclararnos nos contó unos casos muy curiosos acerca de la romería de San Pedro.

Tiene razón nuestro amigo. Aquí siempre se le ha mirado con excesivo rigorismo al baile de la plaza. Nunca se ha hecho nada para que resulte agradable la asistencia a la misma. Nunca se ha procurado que al anochecer, precisamente a esa hora en que la gente joven sale por ahí a divertirse (como ellos llaman) tenga un atractivo menos incorrecto que el que les tira a las aldeas, para que se reúna a la juventud en la plaza de la villa y ésta se divierta. Tengan presente las autoridades y todos los que se interesan por la educación del pueblo, hasta los que consideran inmoral el baile, que el baile de los domingos en la plaza, es necesario establecerlo, aunque sea a título de mal menor.

Aunque otra cosa parezca, es todo un curso de moralidad el que encierra esta medida. La juventud, especialmente en el verano, se dispersa hasta las proximidades del crepúsculo, por mil diferentes lugares. Unos van por el campo, otros se dedican al sport, al paseo, etc. Su proceder es correcto, no necesitan, casi, de la tutela de las personas sensatas. Al llegar el anochecer es cuando se impone que la cordura de los que han de preocuparse por la sociedad de mañana, sepa, con habilidad, no con sermones únicamente, sustraer a la juventud de los lugares en que la eficacia de la crítica, benemérita a veces, no llegue a ejercer su influencia. A esa hora es cuando otros, por no aburrirse, como ellos dicen, empiezan a divertirse con el vino, terminando muchas veces por llegar en un estado lamentable a la hora en que, después de haberse divertido en la plaza pública deberían de retirarse a sus casas, ó por lo menos, por haber hecho una consumación de alcohol mucho más moderada, estarían en condiciones de pasar las últimas horas del día con los hombres, evitando así otro de los aspectos de inmoralidad é incultura que ofrecen los pueblos a ciertas horas del domingo.

Para ello, creemos de mucha eficacia que, por lo menos en el verano, la Banda Municipal ejecute una colección de baillables, desde las siete hasta las nueve y media, ó diez.

Y a propósito de la Banda ya diríamos algo. Nos

parece que deberíamos empezar por tener una Banda, pero a este respecto esperamos que "Coba-Zulo", pluma mejor cortada que la nuestra, se ocupará muy pronto, como hace unos días nos prometió desde estas mismas columnas, y se extenderá algo, por que hay tela para varias gorras. ¿Verdad, "Coba-zulo"? — Timbre de Alarma.

DESDE VERGARA

AGASAJO A UNA RELIGIOSA

Con una brillantez inusitada se han celebrado las fiestas organizadas por las alumnas de la Enseñanza en loor de su Rvda. Madre, Amalia, Superiora de dicho colegio, prueba inequívoca del gran aprecio que mutuamente se profesaban.

Guió el sentir general de las alumnas la esmerada discípula Francisca Arregui, que expresándose en pocas y sabrosas palabras manifestó el cariño a que es acreedora la Madre Amalia por los grandes servicios que ha prestado y presta a la sociedad en general.

Representáronse cuadros vivos en los que se destacaron todas por su arte consumado en la ejecución.

Profructaron vivas a la Rvda. Madre, y a la Beata Juana Lesonac y se amenizó el acto con dulces y amenos cánticos.

Deseamos a la Madre Amalia que el Señor le colme de bendiciones y enviemos nuestra más completa enhorabuena a la señorita Francisca Arregui y demás contribuyentes al acto.

DE SOCIEDAD

Con harto sentimiento nuestro, de algunos días nos abandonó don José Illumbe para desempeñar el cargo de perito en Elizondo.

Le damos nuestra enhorabuena por la plaza adquirida en brillante oposición.

—Esperamos de Zumárraga al distinguido amigo nuestro Julio Aguirre que después de terminar las tareas estudiantiles ha decidido pasar unos días en nuestra compañía. — Itasleak.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general. Barras para minas y cantería.

ARRIETA Y COMPAÑIA. RENTERIA.

IDORMID TRANQUILOS
SIN QUE OS MORTIFIQUEN LOS MOSQUITOS!

El perfume higiénico, desinfectante y absolutamente inofensivo

ZAMPIRONI

Rechaza las imitaciones

Recordadlo!
ZAM-PI-RO-NI

SE VENDE EN TODAS LAS DROGUERIAS Y SALARES

AGENTES EN ESPAÑA: J. URIACH & C^o BARCELONA

LOS SORDOS OYEN

La sordera vencida por la electricidad

El Aparato ACUSTICO ALEMAN (DEUTSCHE-AKUSTIK-APPARAT) es el UNICO en el mundo que por su científica construcción permite percibir EN EL ACTO los sonidos más débiles, consiguiendo CON SU USO reducir el oído del paciente, aminorando su sordera con el ejercicio del órgano auditivo atrofiado y debilitado por falta de funcionamiento.

El director del INSTITUTO MODERNO, UNICO Representante General de las Casas Constructoras Alemanas, ACABA DE REGRESAR de Alemania con NUEVOS MODELOS de aparatos "Gran Potencia" para TEATROS, CONFESION, CONFERENCIAS y la ULTIMA CREACION alemana definitiva PARA LARGAS DISTANCIAS, con los cuales efectuara ENSAYOS EXTRAORDINARIOS en SAN SEBASTIAN los días 18 y 19 de Julio, de once a una y de tres a siete. HOTEL CENTRAL.

Casa en MDRID: INSTITUTO MODERNO, Plaza del Príncipe Alfonso, número 11, principal.

A VISO. Debemos advertir que todo aparato que tenga introducción en el oído es antihigiénico y altamente perjudicial, toda vez que produce una desviación del conducto auditivo y lesiona la caja timpánica. Desconfiad de ciertas Casas que para aprovechar nuestra propaganda y nuestro éxito dan a sus aparatos defectuosos nombres similares a nuestros "DEUTSCHE-AKUSTIK-APPARAT" (APARATO ACUSTICO ALEMAN) y ofrecen aparatos acústicos sin auricular, que es tan absurdo como ofrecer anteojos sin cristales lentilulares. Exigid siempre documentación que acredite poseer la Representación de la Casa constructora alemana. Se suplica freguenten sobre en el Hotel por el Director del INSTITUTO MODERNO.

En PAMPLONA, 20 y 21, HOTEL LA PERLA. (Folleto gratis).

VINOS TINTOS

DE LOS HEREDEROS DEL

EXCELENTISIMO SEÑOR

MARQUES DEL RISCAL

ELCIEGO (Alava)

PEDIDOS: Para precios y condiciones dirigirse al administrador, M. G. Dubois, por Cencero, Elciego (Alava), ó al apoderado de la casa, Cuesta de Santo Domingo, 5. MADRID.

DE VENTA EN ESTA CIUDAD: D. Gerardo Cayuela, calle Mayor, 12.—Casa Delbos (Elciegui hermanos, proveedores de la Real Casa), Legazpi, 4 y 6.—Sres. Martín, Casla, Idiazábal, 2.—D. Baltasar Labaca, San Martín y Fuencarralia.—Señores Casla Hermanos, Urbietta, 6 (ultra-carinos).

Se vuelven a tomar las botellas vacías a pesetas 0,60, y las medias a 0,50, con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.

CURA EL ARTRITISMO Y LOS COLICOS DEL RIÑON EL AGUA DE

BELASCOAIN

EMINENTEMENTE RADIO-ACTIVA

DE VENTA EN FARMACIAS, DROGUERIAS Y TIENDAS DE ULTRAMARINOS

LINEA DEL BRASIL, URUGUAY Y REPUBLICA ARGENTINA

COMPANIAS
SUD-ATLANTIQUE, CHARGEURS REUNIS
Vapores Extra-Rápidos de lujo a cuatro y dos hélices
Salidas del puerto del Bilbao

Para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires saldrán directos y sin transbordo los magníficos vapores:

El 18 de Agosto "Belle Isle".
El 15 de Septiembre "Eubee".
El 18 de Octubre "Formose".

Admitiendo pasajeros de primera, segunda, intermedia y tercera.

Su precio en tercera clase, 340 pesetas.

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan médico, cocineros y camareros españoles.

También admitirán carga y con conocimiento de recto para Rosario de Santa Fé, y Asunción.

Salidas del puerto de Burdeos:

Para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán los vapores siguientes:
El 1.º de Agosto el vapor "LUTETIA".
El 19 de Agosto el vapor "MASSILIA".

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia.

Para toda clase de informes, BILLETES DE PASAJE, fletes, etc., dirigirse a los CONSIGNATARIOS AUTORIZADOS

FELIX IGLESIAS Y COMP. Garibay, 20, 1.º -- SAN SEBASTIAN
TELÉFONO 25 - 74.

Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR,"

Línea de la Argentina
SERVICIO RAPIDO MENSUAL
(SERVICIO MENSUAL).

Hacia el día 12 de Agosto próximo saldrá del puerto de BILBAO el vapor

"AIZKARAI-MENDI," de 6.000 toneladas de carga

directo para BUENOS AIRES y ROSARIO DE SANTA FE, admitiendo carga para dichos puertos.

NOTA. Hacia el 10 de Agosto cargará en PASAJES un ostero la arga para este vapor, la cual será trasbordada de barco a barco, en Bilbao, extendiéndose en Pasajes conocimiento directo y a flete corrido combinación interesantísima para los Sres. cargadores, que no tienen que preocuparse de su mercancía una vez ya embarcada en Pasajes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Sres. SOTA Y AZNAR, en BILBAO, ó a sus consignatarios en SAN SEBASTIAN y PASAJES, los Sres. HIJO DE JULIAN DE SALAZAR (S. en C.).

TODOS LOS VAPORES DE ESTA LINEA HARAN, A SU REGRESO, ESCALA EN EL PUERTO DE BILBAO.

Los mejores y más finos perfumes de Oriente son

ORIGAN D'OR
CHYPRE D'OR
AMBRE D'OR

FRANCY

PERFUMERIA FRANCY

MADRID, Apartado 532
Y EN TODAS LAS BUENAS PERFUMERIAS

UNA REVOLUCION
HA PRODUCIDO EN LA MEDICINA MODERNA EL

ELIXIR J. POLO

en sus dos formas de Bromodurado y Poli bromurado, ya que en numerosos casos de

Neurastenia, Neuralgias, Ataques histéricos, etc., etc.

ha demostrado ser verdaderamente INFALIBLE.

De venta: SUCESORES DE E. STEIN FELDT, calle del Prado, número 15.

PRECIO DEL FRASCO. 6 PESETAS